

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:
Pe un an 4 coroane.
Pe o jumătate de an 2 coroane.
Pentru România 10 lei anual.
Abonamentele se fac la „Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Apare în fiecare Duminecă

INSERATE
se primesc în biroul administrației (strada
Poplăcii nr. 15).

Un șir garmond prima dată 14 bani, a doua-ora 12 bani
a treia-ora 10 bani.

In pragul unui nou an școlar.

Puține zile ne mai despart, și porțile tuturor școalelor din țeară se vor deschide din nou pentru cei doritori de luminarea sufletului lor.

Pe foarte mulți dintre părinți îi pune începutul anului școlar în fața unei grele întrebări: ce să facă cu băieții lor? Și ca să poată răspunde la întrebarea aceasta, de la care afirmă viitorul copiilor lor și la mulți și al lor propriu, trebuie să aibă în vedere multe împrejurări. Înainte de toate fiecare părinte de la sat va face tot ce e cu putință, ca copilul lui să isprăvească cele șese clase ale școlii populare. Lupta pentru traiu este astăzi cu mult mai grea, de cum era pe timpul, când părinții nostri erau copii. Fie plugar, fie meseriaș, fie muncitor cu ziua, fie lucrător de fabrici, toți trebuie să știe și *carte*, dacă e vorba să nu fie biruit de necazurile împreunate cu ori-ce fel de ocupațiune. Nu numai, că trebuie să treacă fiecare cel puțin prin școala populară, dar și după-ace au eșit din ea trebuie să-și facă din când în când vreme, cetind foi și cărți scrise anume pentru oamenii nostri de la sate. Câte daraveri nu are el în decursul vieții, peste cari poate ușor trece știind scrie și ceti! Lipsa acestor cunoștințe elementare apoi, de câte-ori nu aduc asupra capului lui pierderi și însemnate nenorociri. Azi pământul stors de tot ce are mai bun, nu mai poate să fie cultivat în același chip, ca mai înainte. Zi de zi se găsesc mijloace noi de îmbunătățire, sfaturi și povești economice zilnic se dau — cel-ce nu știe ceti, nu nu-

mai că nu le poate folosi, dar' el răi are și neîncredere față de carte, și nu ascultă de cei-ce știu. Strămășescul »așa ne-am pomenit!« cu greu îl poți desrădăcina din mintea lui. Să nu mai pomenim de casul, când ăstorfel de țărani li-se încredințează grija de averea comunală ori bisericască. De multe-ori astfel de oameni se ruinează cu totul, după-cum adese-ori s'a văzut la primari și alți slujbași comunali.

Tot așa stă lucrul cu meseriașii nostri mai mici, cari încă fără carte, fără lumină, nu sunt socotiți mai mult ca Ripa Ciobotarul.

Terminată odată școala populară, trebuie să se hotărăască părintele, mai ales cel bogat în copii, din nou în privința viitorului lor. Aici îi stau deschise mai multe căi: poate să-și dea copilul la școalele medii, la meserii, la negoț. Pentru care din aceste cariere să se hotărăască, îi spune *aplicarea copilului și starea materială*.

Dacă copilul a arătat o deosebită dragoste către carte și părintele are destulă avere, ca ani îndelungați să poată jertfi pentru el, îl va da la școalele medii (gimnasia, școale reale, civile). Să nu creadă însă pe nici un moment, că învățând în școalele acestea, poate să-și ajungă numai decât în pită, căci în scopul acesta trebuie să mai învețe și alte școale speciale, pentru a căror alegere e hotărâtoare aplicarea copilului. Nu e deci lucru ușor a trece prin școale, spre a ajunge »domn«, și mare e numărul acolora, cari plecând pe drumul acesta, n'au putut isprăvi, fie din vina lor, fie din cauze de sărăcie, așa că ajung cei mai nefericiți oameni, mai ales v-

zând, cum plugarul, meseriașul și negustorul harnic duc un traiu așa de fericit.

Pentru copiii părinților cu mai puțină avere, sunt deschise astăzi, când *munca* e care hotărăște cursul lucrurilor, alte două cariere cu mult mai sigure și mai mulțumitoare, decât cea »domnească«, anume *meseriile* și *negoful*. Despre acestea atâta s'a scris în foaia noastră, încât ar fi să repetăm ceea-ce de multe-ori au auzit iubiiții nostri cetitori. Una numai am vrea să scoatem aici din nou la iveală: la meserii și la negoț nu mai e de ajuns, ca băiatul să aibă numai școala sătească, ci îi trebuie și 2-3 clase civile, reale sau gimnasiale. În toate orașele mai mari, și acum și mai mici, învățăcelul de meserie nu lucră numai la aceasta, ci merge și la școală. Aici are lipsă de mai multă pregătire, de cum o dă școala populară.

Dar' plugarii să nu ne mai facem? Fericiți sunt toți aceia, cari pot rămâne la strămășeasca muncă a câmpului. Numai cât și aici trebuie carte, învățatură și pământ. Vom ține deci pe unii din copiii nostri tot la plug, după-ace însă i-am pregătit bine, ca să știe *inmulți* pământul moștenit, pe alții îi vom da la meserii și la negoț și un număr mai mic la școalele cele mari.

Când plugarii nostri vor fi tari, meseriașii și negustorii nostri harnici și numeroși, »domnii« nostri ești tot din popor, viitorul națiunii noastre va fi, cu voea lui D-zeu, asigurat.

FOITA.

Poesii populare.

Din Cebza (Torontal).

Culese de Petru Olariu, econom.

Mândruța care-i mândruța
Trece Timișu desculță,
Dar' care-i o blăstemată
Nu-l trece nici încălțată.

Iubește măndro iubește
Și de dușmani te păzește,
Că dușmanii multe-or zice,
Dragostea ca să ni-o strice,
Strice ei un drac să-i ia
Că zeu eu m'oi ști purta.

Dragostele tinerele
Nu se fac din mere-pere,
Ci din buze tinerele
Și din grumazi cu mărgele.

Eu cu dor badea cu dor
Nu pot spune tuturor,
Două doruri la un loc
Nu le trebuie mult foc,
Două doruri într'o țeară
Nu trebuie multă pară.

Eu aici badea-n alt sat,
Vai ce dor impresurat,
Eu aici badea-i departe,
Nu pot ca să-i trimit carte.

Badeo inimă de peatră
Vin mă mai sărută-odată,
Vin acum până 'mi-s fată
Și cu calea deslegată,
Că dacă m'oi mărita
Calea 'mi-s'a încuia.

Bădițo din satul meu
Da-va bunul D-zeu,
Să mă întâlnească cu tine
Să te iubești tu cu mine,
Că de când nu ne-am văzut
Multă vreme a trecut,

Și de când m'am măritat
Și pe tine te-am lăsat,
Toată iarba s'a uscat.

Tune dracu 'n tine căne
Și-n gazda care te ține,
Că nu te-o legat mai bine
Numai să mă muști pe mine.

Foaie verde nucă seacă
Plânge mândruța de creapă
Că n'are bade să-i placă,
Că pe care 'l-a avut
Cu mintea 'mi-l-a perdut.

Din Sălciua-de-jos.

Cul. de Vasile Duma și Teodor Batcu, juni.

Frunză verde lemn părilit
Și tu bade ai greșit,
C'ai jucat o'o mută proastă
Care nu-l de casa noastră,
Și-ai jucat o'o uricioane
Să nu ești cu ea la lume.

ABSOLVAREA BANDIȚI-LOR BULGARI. Ceea-ce era de prevăzut și de așteptat din partea cerbiciei bulgărești, dar' ceea-ce nu se putea admite din punctul de vedere al echității politice internaționale, s'a rostit în ziua de 14 August a. c. din partea curții cu jurați din Sofia: verdictul unanim, prin care Sarafoff și toți tovarășii sei acușați pentru uciderea lui Fitowski și Mihăileanu au fost absolvați de ori-ce pedeapsă.

La pertractarea din ziua aceasta apărătorii Genadief și Marinof au atacat baza acusei și în interesul onoarei Macedonenilor au pretins achitarea acușatorilor. Ei au zis, că politica comitetului macedonean este de a elibera, car' nu de a ucide.

Procurorul de stat în replica sa a rugat juriul, ca să statueze un exemplu în contra terorismului exercitat de Sarafoff și soții. După terminarea vorbirilor jurații s'au retras pentru consultare și apoi au enunțat sentința, conform căreia toți acușatorii sunt achitați cu unanimitatea voturilor.

Pancroatism. Din Roma se anunță publicarea unei bule papale, care suprimă congregația dalmatină din San-Girolamo, din Roma, creând un colegiu croat.

Bula are un caracter politic, de oare-ce recunoaște regnul pancroat, dându-i Istria, Dalmația, Croația, Slavonia, Bosnia, Herțegovina, Muntenegru și Albania.

Se prevăd reclamații din partea guvernelor din Viena, Belgrad, Cetinje și Constantinopol.

Afacerea va ajunge înaintea tribunalelor italiene, de oare-ce Papa nu are facultatea de-a dispune de bunurile dalmatine pentru a le da Croaților.

Al zecelea congres universal de pace se va ține anul acesta în 3 Septembrie în Glasgow (Anglia). Pertractările promit a fi interesante.

Hai bade să ne 'mpăcăm
In guri să ne sărutăm,
Și mânia dintre noi
Să meargă între ciocoi.

Din Văleni (Maramureș).

Culese de Petru Balint, curator.
Cine-a făcut cățania
Mânca-i-ar curtea pustia
Pe prunci mânca-i-ar orbă
Pe femeia lui slufă,
Pe frate-seu sărăcia
Pe tată-seu nebunia.

De-o fire și de-o ființă.

II.
Noi Românii suntem un neam cu toții: Munteni, Moldoveni, Ardeleni, Bănățeni, și ori-cum ne mai chiamă. Toți suntem de-o fire și de-o ființă, precum Tatăl Fiiul și Duhul Sfânt sunt trei fețe și cu toate acestea sunt un singur Dumnezeu de-o ființă și de-o fire.

Răsboiul sud-african nu e pus la ordinea zilei, dar' despre el va fi vorbă când cu desbaterea punctului prim al programei: »Raportul biuroului internațional de pace despre întâmplările referitoare la mișcarea păcii. Congresului îi va premerge un Tedeum în toate bisericile din Glasgow; congresul va fi primit în mod sârbătoresc de lordul Prevost.

Rusia și Bulgaria. Ziarul »Novosti« din Sofia se plânge, că în Bulgaria se lățește tot mai mult curentul antirusesc. Nici visita marelui duce Mihailovici, nici împrumutul dat de Rusia nu au fost în stare să reducă acest curent. Causa este, că ziarele opoziționale presentă Bulgaria ca o provincă rusească, care 'și-a pierdut ori-ce independență. Din cauza aceasta guvernul Caraveloff e pe ducă.

»Novosti« face atenți pe Bulgari, să se abțină de la agitațiile antirusese, de oare-ce în acest cas »Rusia — zice »Novosti« — nu poate garanta pacea Bulgariei«. Starea critică a guvernului Caraveloff, după »Novosti« stă în legătură cu situația financiară îngrijitoare.

»Novosti« ne arată cum lucră Rusia pentru a-și întări influența în Bulgaria.

Întâlnirea domnitorilor. Lui »Vossische Ztg« 'i-se anunță din Kiel, că Țarul și împăratul Wilhelm se vor întâlni nu la Danzig, ci la Kiel. În 7 Septembrie regele englez Edward și Țarul se vor afla în Fredensborg. Ambii domnitori vor merge peste Kiel la Fredensborg, unde se vor întâlni cu împăratul Wilhelm. Știrea aceasta încă nu este confirmată.

ITALIA ȘI TRIPLA-ALIANȚĂ. Ziarul »Rappel« din Paris e informat din Roma, că Italia numai în acel cas e aplicată a reînvi tratatul triplei-alianțe, dacă 'i-se recunosc pretențiile asupra Tripolisului, dacă statele triplei-alianței iau obligământul, ca să rezolve în comun chestia balcanică și dacă vor sista convenția militară, ce există acum.

—

In »ființă« ne apropiem ca frați de o seamă de neamuri, și tot așa ne apropiem cu »firea« de altă seamă de neamuri. Dar' pe deplin nici în »ființă« nici în »fire« nu este alt neam asemenea noue. Tot așa, vezi bine, alte neamuri au firea și ființa lor deosebită de a noastră.

Aș vrea să vă dați bine seamă ce vrea să zică ființă și fire, ca să vedeți din cele-ce vouă spune, ce este neamul românesc și prin ce se deosebește de alte neamuri. Eată două pildă. Lupul e de un neam cu cânele, după viță deci sunt același animal. Sunt de-o ființă. Dar' nu sunt de-o fire, căci unul e blând, altul sâlbatic. Sau: focul te arde, tot așa te arde apa ferbinte. Astfel apa ferbinte și focul au aceeași însușire, te ard, deci ele sunt de-o fire. Dar' nu sunt de-o ființă, căci apa ori-cât de ferbinte ar fi, tot stinge focul, adică pe cel de-o fire cu ea.

Cânele și lupul deși de-o ființă, se îndușmănesc, fiindcă nu sunt de-o fire. Apa și focul dimpotrivă, deși sunt de-o fire, se îndușmănesc fiindcă nu sunt de-o ființă. Și așa e dușmănie mereu în na-

DIN LUME.

Răsboiul din Transvaal.

Holanda vrea să provoace un protest european contra proclamațiunii lui Kitchener, care a declarat pe Burii luptători tâlhari. Secretarul lui Krüger a fost primit în audiență la Țarul și la ministrul de esterne rusesc.

Pe câmpul de răsboiu se întâmplă tot numai lupte mărunte, în cari Englezii »îving«, dar' tot ei se retrag la urmă.

China.

Curtea împărătească se va reînnoi numai la 6 Octombrie în Peking. După-cum spun misionarii belgieni, Boxerii eară încep să se miște. În provincia Șansi domnește o foamete îngrozitoare.

America-de-sud.

Între statele Venezuela și Columbia a izbucnit un conflict, care a avut ca urmare mai multe lupte între ele. Statele-Unite au trimis două vapoare de răsboiu la țermurul acestor două țări.

Sarafoff și congresul macedonean.

Imediat ce a fost pus în libertate, Sarafoff a mers în congresul macedonean, intrunit la Sofia, pentru a-i da seamă de modul cum a întrebunțat cei 100.000 lei, ce a cheltuit.

Esplicațiunile lui însă au părut foarte nesuficiente, mai ales că nu se da de urma unei sume de 80.000 de lei, pe care Sarafoff n'a putut-o justifica.

El a căutat să se apere cu toată energia, să facă apel la unirea tuturor pentru a ajuta cauza macedoneană, dar' congresul a cerut documente nu vorbe.

Acela, care conduce lupta contra lui Sarafoff și îl stringe cu ușa, este presidentul congresului, generalul Zonceff. Sarafoff l-a atacat personal, l-a făcut vîndut guvernului și dușmanilor Bulgarilor.

— Ești un pungaș, îi strigă Zonceff.

tură între ființă și fire. Numai ce este de aceeași fire și ființă e »unul și nedespărțit«.

Eat'acum: de ce-am fi noi cu Rușii un neam fiindcă avem aceeași lege ortodoxă sau să zicem, aceeași fire? Ființa nu ne este una; nu suntem de un sânge, după părinți, și nu vorbim aceeași limbă. Pilda mea: Românii sunt foc, Rușii sunt apă. Ce avem la fel? Legea bisericeii, sau ca să ne întoarcem la pildă, avem aceeași fire, căci suntem ferbinți la fel. Și ne înșeală pe noi așa de mult lucrul acesta, încât să credem că apa ferbinte a Rusului e una cu focul Românului? Lege, nelege, ortodox ori neortodox, ferbinte ori rece: să nu uitați că apa stinge focul! Și a căutat și caută să-l stingă!

Nici un popor nu răsare de-a gata din pământ, ci se naște cu încetul dintr'alt popor care pierde, ori din două popoare ce s'amestecă. Grecii de astăzi sunt urmașii vechiului popor al Elenilor, care atâta s'a prefăcut în cursul vremii încât s'a stins, dând viață unui popor nou. Italienii tot așa sunt de-adreptul urmașii vechiului popor al Romanilor

— Tu ești un spion, îi răspunse Sarafoff.

Generalul Zoncoff ridică scaunul să dea în capul lui Sarafoff, acesta parează lovitura și scoate revolverul să-l descarcă în agresorul său. Tumultul este indecriptibil. Combatanții sunt despărțiți cu greu și ședința s'a ridicat în mijlocul celei mai vii agitațiuni.

În ședința din 3 August după prânz s'a procedat la alegerea președintelui supremului comitet macedonean pentru anul curent. A eșit triumfătoare lista generalului Zoncoff, unit cu Mihailowski. Zoncoff a fost proclamat ca primul președinte al comitetului.

Prin cercurile politice această reușită se comentează ca un succes al guvernului și ca o înfrângere definitivă a lui Sarafoff și a liniei sale de conduită teroristă.

SCRISORI.

Românii suntem una!

De pe Secaș, August.

Dela un vrednic cetitor al foii noastre primim rindurile, ce urmează, cărora cu plăcere le facem loc, mai ales, că sunt scrise de o persoană bisericască.

Am văzut în poporul românesc o dragoste mare cătră biserică și școală, ce se poate dovedi cu atâtea jertfe ce aduce el pentru acestea; căci pe când alte neamuri au atâtea și atâtea averi moștenite pentru biserică și școală, ear' altele capătă școale din banii țării, pe atunci poporul nostru românesc, cu puțin excepțiuni, ca să nu-și vadă școala și biserică, și prin acestea credința și limba în primejdie, plătește din stoarsa-i punguliță cu drag și pentru școală și biserică; nu e vorbă, fi-vor și de aceia cari se vor împotrivi sau cu amăreală vor plăti, căci dreaptă e zicala poporului nostru, că pădure fără uscături nu este. Da, și să și plătească cu drag pentru biserică și școală, ca așa să-și apere credința și limba strămoșească, căci acestea cu mai dureroase jertfe le-au apărât și ni-le-au lăsat nouă de moștenire înaintașii nostri.

Un lucru ciudat însă este în mijlocul poporului nostru, ca la nici un alt popor pe lume, și știți ce lucru numesc

eu ciudat? să vă spun: despărțirea lui în 2 biserici! Ce, vor zice poate unii, atât de mărginită e cunoștința acestui scriitor? nu vede el la noi în țeară spre pildă Ungurii în câte biserici sunt despărțiți și Nemții asemenea? mirare este că noi suntem numai în 2 biserici și nu în mai multe despărțiți!

Așa este, Ungurii și Nemții sunt în mai multe biserici despărțiți și noi numai în 2 până acum, cu nazarenii ar fi 3, dar' eu totuși zic, că e lucru ciudat despărțirea noastră în 2 biserici, în gr. orientali și gr. ocatolici, ce se va pute înțelege din următoarele:

Știu că ați văzut biserică ungrească și nemțească, și adică: reformată, lutherană, unitară și catolică sau papistășească, seamănă acestea unele cu altele? așa e că nu? unele au în vârful turnurilor și altarelor bumbi, sau cocoși, altele cruci; ați fost în lăuntru? seamănă una cu alta? așa e că nu? unele sunt cu pereții goli fără icoane, altele cu icoane și cu altare! ați văzut slujind pe preoții acestor biserici, au ei aceleași vestminte? așa e că nu? ori ați văzut vre-odată pe acești preoți slujind la olaltă? așa e că nu? și dacă căutați în călindarele cele mari, veți vedea că nu toate bisericile acestea: țin tot aceleași sărbători, ceea-ce știu mai bine aceia dintre Români, cari locuiesc la olaltă cu reformații, unitarii, lutheranii și papistașii. De aci se poate ști aceea, că aceste biserici sunt cu totul despărțite una de alta, altă slujbă, alte vestminte și, alte sărbători, afară de câteva ce țin împreună, ear' la zidiri bisericesti numai aceea e comun, că au turnuri și clopote.

Dar' ian' să vedem noi cum stăm? și apoi să zică cineva, că nu e lucru ciudat — ba mai mult prost — această despărțire! Bisericele în afară una ca alta, cruci în vârful turnurilor și altarelor, clopote și toacă în turn, lăuntru bisericilor aceeași împărțire: tindă, naie, altar, aceleași icoane, sfeșnice, aceleași slujbe, atât la sărbători, Dumineci, precum și la înmormântări și cu alte privilegii, și apoi nu e lucru ciudat această despărțire? Ian' să căutăm cărțile! și acestea sunt aceleași, căci ați văzut pe preoți din ambele biserici slujind la olaltă, nu e așa? să spună cei-ce sunt cu 2 bise-

rici într'o comună! și totuși suntem despărțiți! așa e, că e lucru ciudat acesta?

Dar' răul cel mare ce isvorește din aceasta și voi îl știți atât de bine ca și mine, deci nu-l voi mai pomeni, fără una voi zice: cari știți celi bine, și acum trebuie să știți mulți, cetiți cărțile din amândouă bisericile, dar' cetiți-le cu băgare de seamă și lucrați într'acolo oa să se sfirșească odată această despărțire!

Par'că aud cum vor zice, cei mai învățați: aceasta e treaba popilor, ei vadă-și de lucru; dar' nu e tocmai așa! când s'au despărțit în 2 și popii au fost fără carte, dar' poporul cu cât mai virtos! atunci se putea povățul pe căi piezișe, acum însă nu mai este iertat! Las' că păstorul paște turma și pe locuri primejdioase, dar' pe cum turma cuvântătoare având păstor cu năravuri stricacioase caută a se mântui de el, cu atât mai virtos turma întreagă, poporul românesc văzând acest lucru ciudat, această despărțire stricacioasă, își va aduce totdeauna aminte, că și dacă după nume se ține de două biserici, amândouă sunt naționale și amândouă trebuie spriginite, ca să se adeverească vorba despre o turmă și un păstor.

Un abonent.

Petreckeri naționale.

Corpadia, August.

Mai bun este numele, decât avuția multă.....

Întemplantarea mă făcu să iau și eu parte la petrecerea populară din Corpadia, dată de tinerimea română în 29 Iulie a. c., la îndemnul vrednicului paroh Ioan Petean și al neobositului învățător Teodor Runc.

Drept s'o spun, am rămas adânc impresionat de inteligența țeranului român din Corpadia, de simțimintele lui curat naționale și de însuflețirea, de care era cuprins ca adevăratul Român.

Era frumos să vezi frumosul costum național strălucind prin sala de petrecere, dar' ceva mai mult, ... ceva mai însuflețitor pentru noi Români și ceea-ce petrecerii îi dădea un colorit mai românesc, era... mândrul și scumpul nostru tricolor, ce fiecare fată și fiecare fecior îl purta...

care a pățit tot ca Elenii. Noi Români sun'em popor născut din amestecarea poporului Romanilor cu al Dacilor.

Sângele unui popor, adică spița neamului său, este adevărată ființa sa. Socot, că nu e de prisos să vă spun cum se înrudesce între ele popoarele de pe lângă noi. După părinți, popoarele cele mai luminate ale Europei sunt de trei neamuri. Un neam latin, eșit din încrucișarea poporului roman cu alte felurite popoare, și anume: din amestecul Romanilor cu Galii au eșit Francezii, din amestecul lor cu Iberii au eșit Spaniolii și Portugezii, din amestecul cu Dacii au eșit Români, ear' Italianii, cum am spus, sunt urmași de-adreptul, măcar eșiți și ei din amestecătură mai puțină de Români cu alte popoare. Toate aceste cinci popoare se zic popoare latine sau romanice, căci au același tată, pe Roman, deși au mame felurite. Sunt popoare frați; vorbesc cinci limbi care în ființa lor nu numai seamănă, dar' sunt una — aceeași limbă latină a tatălui; prefăcută mai mult ori mai puțin în cinci feluri. Aceste popoare au aceeași moște părintească, trăsesc legate unele de altele în sudul Europei. Sunt

cinci popoare de aceeași ființă, un singur neam, și într-o-cât cinci frați au aceeași fire moștenită dela părinți, ele au mai mult ori mai puțin aceeași fire.

Grecii ne sunt înrudiți, după moși, nu după părinți, deci nu sunt neam latin.

Alt neam mare e al popoarelor germanice: Germani, Englezi, Olandezi, Svedieni și Norvegieni. Acestea sunt dintr'același popor eșite, al vechilor Goți. Vorbesc și acestia tot atâtea limbi câte popoare frați sunt, dar' toate sunt una în ființa lor, o limbă germanică; felurită de limba popoarelor romanice ca pământul de cer. Aceste neamuri trăsesc deasemenea legate și au moșta părintească a lor în nordul Europei.

Al treilea neam mare este al Slavilor: Ruși, Sârbi, Boemi, Poloni, Croați, etc. Și acestia au aceeași limbă slavă, felurită mai mult ori mai puțin după popoare. Toți sunt frați dintr'același părinți, trăsesc legați unii de alții pe moșta părintească a lor în răsăritul Europei.

Mai sunt și alte neamuri, afară de acestea trei în Europa. Al Evreilor, venit de prin lume, neam vagabond fără țeară și fără limbă, mai rău și decât al Țiganilor, căci acestia măcar că și ei sunt neam vagabond și fără țeară, dar' au o limbă a lor șigănească, pe când Evreii vorbesc ba nemțește stricat, ba spaniolește, ba alte limbi ale țării unde trăesc. Alt neam venit de prin lume, cu limba lor însă, e al Armenilor. Neamuri așezate statornic în țeara lor sunt Ungurii, Turcii și Bulgarii, ear' acestia sunt de un neam, sunt o apă. Însă numai Ungurii și Turcii și-au păstrat limba lor părintească; Bulgarii și-au lăpădat-o și au luat una străină, slavonă, așa că ei după sângele lor sunt de un neam cu Ungurii și cu Turcii, după limbă însă par a fi de un neam cu Rușii și cu Sârbi. Numai Bulgarii și Evreii se învoiesc, dintre câte neamuri sunt pe lângă noi, să vorbească într'o limbă, care n'a fost a părinților lor.

(Albina). G. Coșbuc.

(Va urma).

Programul producției a fost cât se poate de bogat și compus din bucăți foarte potrivite așezate... instructive și moralizatoare..., dovadă eclatantă despre priceperea dlui paroh și a dlui învățător, cari ambii au fost inițiatorii acestei frumoase producții și cari în Corpădia formează așa numita inteligență română.

Fiecare punct al programului a fost foarte bine executat și ceea ce a mărit mai mult efectul producției, a fost, că fiecare punct a fost executat de persoane dragălașe, simpatice din sinul poporului țeran. Punctul cel mai frumos și așa zicând coroana producției a fost ultimul punct... declamațiunea poeziei:

„Floare de Român sunt eu“, executată de Ludovica Pop...

Poesia a fost dragălașă, dar ceea ce însă a făcut-o mai frumoasă, mai dragălașă a fost faptul, că a declamat-o o jună țerancă.

Poesia a fost bine pricepută și predată încă în un mod corespunzător. Dovadă despre inteligența acelei frumoase femei române, care deși n'a învățat decât numai patru ani la școala din sat, totuși pe cale privată, din propriu îndemn s'a ridicat la un frumos grad de cultură. Și ce înălțător e, că în sinul poporului, în mijlocul țerănimii, sunt și de aceia, cari pe lângă plug și sapă, pe lângă răboiu și fus, în timp liber caută, cu mare zel și îngrijire, de cultivarea sufletului. Și până când în mijlocul poporului român sunt și se cresc astfel de ființe, până atunci noi Români vom avea un frumos, strălucitor viitor...

Corul vocal, înființat de dl paroh și de dl învățător, prin cântările executate a dovedit un frumos progres. Ambii merită laudă cu atât mai mult, că au înființat acest cor, care servește parte pentru nobilitarea inimii, parte pentru cultivarea tinerimii în ale muzicii, dar parte și pentru aceea, că deșteaptă în tinerime simțul de naționalitate.

După executarea bogatului program a urmat jocul, introdus prin tradiționalele jocuri românești „Călușerul“ și „Bătuta“.

În pauză, care a urmat în decursul jocului, dl preot Teodor Ciortea din Cojocna a ținut un toast, în care prin cuvinte așezate mulțumește aranjatorilor de invitare, eară tinerimea o îndeamnă ca și de aici în colo să urmeze sfaturile luminătorilor ei cu același zel, cu care le-au urmat și până acum, căci numai așa își vor asigura un viitor frumos lor, eară nației române vor fi spre laudă și fală.

Laudă vouă, cari prin muncă neobosită lucrați și vă nisuiți ca să păstrați în sinul poporului vostru caracterul românesc neștirbit, nealterat de influența rea străină.

„Mi-a părut bine că am luat și eu parte la o petrecere populară, unde Români au putut cânta, juca, vorbi și simți românește, fără de-a fi conturbați de străini. Frumoase momente au fost acelea!“

Cojocna, 1 August 1901.

Lumigre.

Nordenskjöld.

Zilele trecute a murit unul dintre cei mai vestiți călători ai pământului, Nils A. E. Nordenskjöld. În călătoriile lui nu s'a îndreptat înspre țările cunoscute, ci și-a ales ca loc al descoperirilor lui ținuturile dela polul nordic, care vecinic sunt acoperite cu gheață și cu zăpadă.

Nordenskjöld s'a născut la 18 Noembrie 1832 în Helsinfor (Finlanda), unde a studiat la universitate. Făcând examenul de profesor chiar pe timpul când Finlandezii sărbău aniversarea de 700 de ani dela introducerea creștinismului, tânărul învățat a ținut o vorbire așa de înflăcărată, încât autoritățile rusești l-au acuzat de trădare și l-au provocat, că sau să roagă de iertare și retrage tot ce a vorbit, sau apoi părăsește numai decât țeara. Nordenskjöld, deși își iubia mult patria, nu putea să retragă nimic din cele ce a vorbit, căci a spus ceea ce gândiau toți patrioții, de aceea suindu-se pe o corabie svedeză a plecat la Stockholm.

Ajutat de cunoștințele lui frumoase, a fost numit profesor și intendantul muzeului de științele naturale. Aici a început să facă pregătirile necesare pentru călătoriile sale la polul nordic. Deja în anul 1859 a putut să plece înspre mează-noapte. Prima călătorie a fost îndreptată înspre insulele Spitzbergen, căreia i-a urmat în anul 1861 o altă călătorie tot acolo. În anul 1868 i-a pus statul svedian la dispoziție un vapor „Sofia“, cu care a ajuns Nordenskjöld până la 81 grade 42 min. de lățime nordică, până unde nu mai ajunsese nime înainte de el. Corabia a ajuns însă între niște sghiaburi de gheață, cari au stricat-o, încât căpitanul a fost silit să plece înapoi.

Nordenskjöld s'a convins în curând că la polul nordic nu se poate ajunge numai cu corabia. De aceea a făcut un plan detaliat, ca să ajungă la țintă cu ajutorul unui fel de sănii ușoare (căia) trase de câni eschimoși. Ca un fel de deprindere pentru aceasta a făcut o călătorie prin Grönlanda prin niște locuri neumblate până atunci. În această călătorie a descoperit trei sghiaburi mari de fer, despre cari nu se știe cum au ajuns acolo. În anul 1878, după pregătiri îndelungate, a plecat din nou înspre polul nordic cu gândul de a încerca încunjurarea Asiei pe la nord. După 2 ani de zile a putut telegrafa regelui din Svedia, că încunjurarea pe mare a Asiei a isbutit.

Resultatul frumos al acestei expedițiuni a îndemnat dieta svedeză să-i voteze o rentă de 4000 cor, pe an și peste 60 de academii îl numără membru de onoare.

Cele aflate în aceste călătorii le-a publicat în mai multe opuri, între cari cel mai însemnat a fost „Vegafården“ (călătoria Vegei), care a fost tradusă în toate limbile culte. Călătoriei acesteia i-au urmat altele, tot înspre nord îndreptate, numai în anii din urmă s'a potolit dorul lui de călătorie.

„Asociațiunea“ la Sibiu.

CONVOCARE.

În sensul §§-lor 23 și 26 din statutele „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român“ se convoacă *adunarea generală ordinară* a „Asociațiunii“ la Sibiu, pe zilele 21 și 22 Septembrie st. n. 1901, pe lângă următorul

PROGRAM:

Sedința I.

Sâmbătă, în 21 Septembrie st. n. 1901, la 11 ore înainte de amiază.

Ordinea de zi:

1. Deschiderea adunării generale.
2. Constatarea delegaților prezenți.
3. Raport despre activitatea comitetului central în anul 1900.
4. Alegerea comisiunilor:
 - a) pentru esaminarea raportului general;
 - b) pentru esaminarea rațiociniului pe anul 1900 și a proiectului de budget pe anul 1902;
 - c) pentru studiarea modificărilor propuse la „Regulamentul pentru secțiunile științifice-literare“;
 - d) pentru înscrierea de membri.
5. Propuneri eventuale.

Sedința II.

Duminică, în 22 Septembrie st. n. 1901, la 10 ore înainte de amiază.

Ordinea de zi:

1. Rapoartele comisiunilor.
 2. Alegerea presidentului, vicepresidentului și comitetului central.
 3. Fixarea locului pentru proxima adunare generală.
 4. Dispozițiuni pentru verificarea proceselor verbale.
 5. Închiderea adunării generale.
- Se observă, că eventuale propuneri au să fie prezentate în scris președintelui „Asociațiunii“ (în Sibiu, strada Mării nr. 8), cu 8 zile înainte de adunarea generală.

Sibiu, din ședința comitetului central al „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român“ ținută la 8 August 1901.

Iosif Șterca Șuluțu m. p.

Dr. Ilie Beu m. p.,
secretar.

— Comitetul despărțământ. Solnoc-Dobâca al „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român“ invită pe toți membrii despărțământului și spriginitorii progresului cultural al poporului român la *adunarea cercuală ordinară*, care se va ține la 29 Aug. st. n. 1901, în orașul Gherla (redutul orașenesco), la 10 ore a. m.

Din ședința comitetului ținută în Dej, la 5 Aug. 1901.

Dr. Teodor Mihail, președinte.
Dr. Liviu Miksa, secretar.

Dr. Ioan Chereches, vicepreședinte.
Mateiu Pop, cassar.

George Gradoviciu,
controlor.

N. B. După amiază la 2 ore banchet comun în hotelul „Corona“. Înștiințările sunt a se face până în 28 l. c. la librăria „A. Todoran“ Gherla.

— Adunarea generală a despărțământului XXIX. (Mediaș) al „Asociațiunii pentru literatura și cultura poporului român“ se va ține în est-an în școala gr-or. din Mediaș, în 1 Sept. st. n., 3^{1/2} ore d. am.

Ioan Moldovan, Dr. Ivan,
direct. despărț.

Din Sătmar.

— *Adunarea generală a învățătorilor români gr.-cat. din Sătmar, ținută în Domohida, la 8 August.* —

Ciomacoș, 10 August n.

Voiu încerca a descrie adunarea învățătorilor români, care s'a ținut în Domohida, o comună maghiarizată. Un număr de peste 50 de învățători s'au prezentat la această adunare. O durere ne-a cuprins la vederea țăranilor din această comună, cari toți vorbiau *ungurește*, afară de unii bătrâni. Preotul *Ajaky* nici nu știe românește, ear' învățătorul *Suhány* este un tinăr de curând eșit din preparandia românească dela Gherla; ce va face și cum va lupta e secretul viitorului; atâta vedem, că fostul învățător, acum pensionar, n'a progresat, n'a propus nimic românește.

La ciasurile 8 și jumătate s'a început executarea programei.

1. După terminarea serviciului divin, care s'a ținut de către dl *Pataki*, preot și învățător în *Sanislău*, ear' cântările bisericesti le-a executat corul învățătoresc, — s'au început ședințele adunării, cari s'au ținut în biserică. Această adunare a fost onorată prin prezența părintelui *Dr. Lucaciu*, a dlui *G. B. Vancu* și a altor persoane marcante.

Sedința.

2. Prima ședință se deschide la orele 10, sub presidenția dlui *Dr. Felician Bran*, protopopul de *Careii-mari*, care prin o vorbire plină de învățături frumoase, arătând scopul măreț al adunărilor învățătoresci, declară ședința de deschisă.

3. Urmează citirea protocolului dela adunarea din *Sanislău*, în care amintește de veniturile și cheltuielile adunării, precum și despre oprirea adunării »*Astreii*« și ținerea balului care a adus deficit reuniunii. Nici de astă-dată n'au lipsit gendarmii.

4. După aceasta a urmat citirea raportului anual prin învățătorul *Crespai*, notarul reuniunii, în care descrie hărnicia și progresul filialelor aparținătoare reuniunii.

5. Apelul nominal al membrilor prezenți și absenți.

6. Alegerea comisiunilor, după care ședința se suspendă pentru 1/2 oră.

7. La redeschiderea ședinței urmează propuneri diverse. Astfel d-nul *Dr. Lucaciu*, ca membru fondator, face o propunere în scris, referitor la salariul învățătoresc, care e primită în aplau-

sele generale. D-nul *Irimiaș*, învățător în *Vezend* amintește de premiul de 20 coroane, care s'a dat din fondul adunării pentru doi copii de învățător, cari studiază la școală. Dl *G. B. Vancu* propune, ca comitetul să facă un apel către toți învățătorii și către neamul românesc, spre a aduna un *fond*, care să servească pentru premiarea acelor fii ai poporului, cari învață bine în școlile populare. Acesta ar fi un stimulent puternic atât pentru învățători, cât și pentru școlari și părinții lor, s'ar pute ajunge, ca în fiecare an școlastic cu ocaziunea examenului să se distribuie câte un premiu pentru fiecare școală românească aparținătoare archidiaconatului de Carei.

A doua propunere a dlui *G. B. Vancu* este, ca comitetul adunării să se lupte, ca să poată aduna pe toți învățătorii români gr.-cat. din diecesa *Orăzii* într'un singur corp. În acest scop zice dl propunător, că ar fi necesar să se țină un congres didactic la *Oradea-mare*. Atunci când toți învățătorii români vor fi uniți într'un singur corp, vor pute conlucra mai bine și cu mai mare folos pentru îmbunătățirea sorții lor. În acest scop ar trebui ca Ven. ordinariat dela *Oradea* să-i ajute; de sus vine tot darul, de sus ar trebui să pornească și această idee.

8. Urmează citirea raportului casarului și bibliotecarului, din care reiese că mulți învățători nu spriginesc nici moralmente nici materialmente reuniunea, pentru care dl președinte le face mustrări membrilor.

9. Se face criticarea operatelor prin dl *G. B. Vancu*, care a fost ales de către comisiunea criticătoare ca referent; peste tot au fost 10 operate cu diferite subiecte de domeniul pedagogic. Cele mai reușite lucrări au fost ale domnilor *George Pteancu*, *Dimitrie Chirvai*, *Nichita Ciriți*, *Gavril Moșu*, *Vasile Cucu*, *Alex. Cucu*, *Patriciu Pop*, *Const. Pușcaș*, *Dimitrie Pop* și *Alex. Anderco*. Acești domni autori de operate merită cinstea generală, că au muncit mai mult decât colegii lor. După ce dl *G. B. Vancu* face o critică atât din punct de vedere pedagogic, cât și ortografic, îi salută pe acești muncitori harnici în vastul câmp al educațiunii, la care congresiștii încă răspund prin urale însuflețitoare.

10. Se procede la alegerea biroului, care rămâne tot cel vechiu cu unele mici schimbări. Apoi se hotărăște, ca în anul viitor adunarea să se țină la *Ardușat*. Dl *Dr. Lucaciu* invită pe învățători la adunarea »*Astreii*«. Apoi dl președinte prin o vorbire însuflețitoare la ciasurile 3 p. m., declară adunarea de închisă.

Apresiasi.

Aruncând o privire asupra acestei adunări trebuie se constatăm, că a fost foarte animată; aceasta dovedește, că învățătorii români sânt însuflețiți de scopul măreț ce urmărește această instituțiune. Ce progres uimitor ar face învățătorii români, dacă n'ar fi șicanași și spionași de inspectorii școlari și alți sateliți ai maghiarizării, cari au perdut conștiința binelui general și n'au alt merit, decât acela al cinismului politic; cari în orice moment sânt gata a călca în picioare legea și dreptatea poporului român. Pe această specie de oameni îi proclamă guvernul din *Budapesta*, ca oameni de ordine și patrioți. Acești oameni nu mai întrebă și nu prețuesc la învățătorii români nici capacitate, nici probitate, nici știință, numai maghiarism.

Românismul din părțile sătmărene trece prin o epocă de grea cumpănă, din care cauză mulți învățători perd aspirațiunile mărețe pe terenul cultural, moral și național, cu cari s'a hrănit generația cea bătrână. Astăzi puterea căzută în mâinile acestor demoni ai maghiarizării ne amenință cu ruină morală în educația poporului românesc. În urma denunțurilor false, guvernul din *Budapesta* nu vede în învățători, decât conspiratori contra maghiarismului.

Banchetul.

La 3 și jumătate ore s'a dat un banchet de 50 tăcămuri. La acest banchet a luat parte un mare proprietar din *Domohida*; cu numele *Domahidy Béla*, acela care acum e anul a întrebuințat toate mijloacele pentru oprirea adunării dela *Sanislău*. A venit să dreagă busuiocul cu învățătorii, pentru că se apropie alegerile. S'au ridicat mai multe toasturi. Dl *Dr. Felician Bran* inchină cel dintâiu pahar în sănătatea glorioșului nostru domnitor *Francisc Iosif*; toți învățătorii se scoală în picioare și cântă în cor imnul »*Doamne ține și protege*«. Cel mai însuflețit toast a fost al părintelui *Dr. Lucaciu*. Mai toastară mulți învățători. Interesant a fost discursul ce l'a ținut domnul *G. B. Vancu* la adresa dlui *Domahidy*. Arătându-i în colorile cele mai vii șicanele și persecuțiunile, ce le îndură învățătorii români dela inspectorii școlari il roagă, că dacă într'adevăr e pătruns de binele Românilor, precum s'a manifestat în fața învățătorilor, atunci să lupte mai departe, că va avea respectul și iubirea tuturor Românilor din părțile acestea.

Horia.

Doamna nopții decât să turbe. Iși aprinde argintul din față și fulgerând de răsvărire, se jură pe strălucirea ei căre se nimicească vlăstarul îndrăznețului voevod.

În noaptea ospățului, luna s'a dosit după sprânceana codrilor vecini, pândind să-și zărească dușmanca, pentru-ca s'o zdrobească.

Soarele, un Făt-frumos cu pletele de lumină, chefulia cu *Vodă* și cu toată curtea.

Când pe la sfârșit, intră în sală fata *Domnului*, împodobită ca o primăvară caldă. Dă ea în ghenunchi la picioarele *Soarelui* și-i cere o gură de mântuire. Luna furioasă, se ridică turbată peste straja codrilor negri, aruncându-se într'un brâu tremurat de lumină și pătrunde pe fereastra palatului. A căzut peste fața rugătoare a fetei ca o ploaie de blăstem și-i a topit chipul în floare galbină.

Floarea soarelui.

Stefan-Vodă avea o fată mută, dar frumoasă, de nu i-ai fi găsit păreche în cuprinsul pământului. *Domnului* nu-i mergea mâncarea la inimă și odihna în oase, de amărît ce era. A întreat el de lume, s'a sfătuit cu vrăcol și cu toți cârturarii timpului, dar n'a dat de leacul mușeniei.

La urmă, așa într'un amurgit de vară, eată vine la domn o babă — da bătrână, de-și gădilea pieptul cu nasul de încovoiată — și-l povățuește să cheme pe soare la masă și să-l cinstească după toate rânduelile, cuvenite fețelor strălucite. După ospăț, când toți ar fi în toane bune, să trimită fata și să cerșească o sărutare dela craiul înviorat al zilei, — oă numai așa odrasla lui dragă are să prindă la gratul.

Voevodul îmbucurat pune la cale mare pregătire.

Pe capul stăpânitorului era însă un blăstem. — Cum se făc că *Piaza* rea aude de gândurile *Domnului*, și ca să-i încurce deslegarea, alergă fuga în răcorile întunecoase din spre lună-răsare și găsește pe stăpâna-nopții bocindu-se de necredința soarelui. Ea se văita că n'are parte de bărbat, că nu pricepe de ce fuge de dînșă și o lasă să alerge ca o desmetică în urma. Zicea tânguios: — »Mai bine mă făcea maică-mea muritoare, — că tot așa fi avut mai mult parte de soț, dar nu zină, cu pletele în vâlva tăiate de lumină și cu sufletul întunecat și umed ca o peșteră neumblată.

Soartea rea prinde la nădejde și cu întorsături meșteșugite de vorbă îngână către *Lună* lăcrământ: — »Până acum tot se chiamă că ai avut bărbat, dar de aici încolo te lasă de tot, că el se însoară cu fata lui *Stefan*, stăpânul pământului. Eacă chiar deeeară li-e nunta.

Cariera militară.

Medicii veterinari.

În nici o carieră n'avem așa puțini oameni de specialitate, ca la aceasta, ceea-ce de altmintrelea este în contradicere cu ocupațiunea poporului nostru, eminentemente agricol și ca atare cultivator de animale; prin urmare noi Românii ar trebui să avem din sinul nostru mai mulți veterinari. O țeară agricolă numai atunci are viitor, când poporul se pricepe la prăsirea rațională a animalelor, prin urmare noi trebuie să ne nisuiim ca în proporțiune cu prăsi-torii de vite să avem și veterinari în număr recerut, atât în breasla civilă, cât și în cea militară.

Cu această ocaziune voesc a enumera modalitățile, după care pot să-și câștige tinerii nostri cunoștințele necesare de specialitate, pe baza cărora pot fi denumiți ca veterinari militari în armata comună.

Întregirea veterinarilor militari se întâmplă prin numirea faurilor militari (Kurschmiede) provăzuți cu diplomă veterinară de subveterinar militar și prin trecerea celor din rezervă în stare activă.

Diploma veterinară se câștigă după absolvirea cursului veterinar dela institutul veterinar militar din Viena, sau a academiei veterinare din Budapesta, unde trebuie să se depună esamenele cerute.

Cei-ce intenționează a fi primiți ca frecutanți în cursul veterinar, au să probeze: că nu au trecut peste etatea de 30 ani, au o conduită foarte bună, că sînt necăsătoriți, au absolvat 6 clase ale unei școale medii (gimnasiu, școală reală, civilă), sau în lipsa acestora să se supună unui examen de primire, ear' în fine să se oblige prin un revers, că servesc activ pentru fiecare an petrecut în cursul veterinar câte un an peste obligămîntul regulat de serviciu.

Pentru primirea la institutul veterinar militar din Viena este de lipsă cunoștința deplină a limbii germane, ear' în academia veterinară din Budapesta este de lipsă cunoștința deplină a limbii maghiare. Faurii veterinari ai armatei comune, cari voesc a frecuenta acade-

mia veterinară din Budapesta, încă au să cunoască limba germană în aceea măsură, care se recere la serviciul de veterinar militar. După absolvirea cursului veterinar și după depunerea esamenelor, frecutanții capătă diplomă de veterinar, când apoi sînt numiți subveterinari.

Subveterinarii avansează la rang de veterinari, ear' acestia la cel de veterinari superiori. Voluntarii de un an se denumesc după depunerea esamenului de subveterinari în rezervă.

Veterinarii militari pe lângă obligămintele regulate se pot întrebuița și ca docenți în școalele oficerești pentru ipologie, eară în școalele suboficerilor pentru instruirea în potcovirea practică.

Reghiannul.

PARTEA ECONOMICĂ.

Despre arat.

Aflându-ne după secere, când mulți încep a ara holdele mai de ogor, mai pentru ceva sămănătură, ținem să scoatem la iveală unele din cerințele de frunte ale aratului, să arătăm unele puncte ideale, cum s'ar zice, spre care ar trebui, să tindă toți plugarii, spre binele lor propriu.

Între lucrările de căpetenie ale pământului, aratul se poate pune în locul întâiu, ca temelul celorlalte lucrări. Și temelul ori-cărei lucrări trebuie să fie într-o bună măsură, dacă e ca lucrările următoare să isbutească și să fie împreunate cu cel mai mare folos.

Prin arat țintim a mărungi și a face cât de afenată pătura roditoare a pământului, pentru-ca aerul, umezeala și căldura să poată străbate cu înlesnire la adâncime, mai departe ca pământul să se întoarcă și amestece cât mai bine, asemenea și gunoiul. Totodată prin arat se împuținează și stirpesc buruienile netrebnice, ear' rădăcinile plantelor ce cultivăm inadins pot străbate cu înlesnire la adâncime și se pot întinde în toate părțile, adunându-și hrana trebuincioasă.

La arat trebuie însă să se țină seamă mai ales de următoarele legi:

1. Să se stăruie ca prin arat încetul cu încetul pătura roditoare să devină mai adâncă, arând din an în an ceva mai afund, până am ajuns la adâncimea de 16—24 centimetri. Cu chipul acesta rădăcinile plantelor pătrund la adâncime, unde și în anii secetoși găsesc umezeala, și astfel plantele nu sînt osândite să tânjească, ori să piară.

2. Toamna mai ales pământul se ară cât mai adânc. Pentru-că pământul mort (până acum nelucrat) scos dela adâncime, peste iarnă se îmbunătățește foarte mult prin lucrarea înghețului.

Ogoritul de primăvară încă se face mai adânc decât întorsul și decât aratul de a treia-oară, în pragul sămănăturii pentru spicoase. Plantelor de săpat: cucuruzului, cartofilor, napilor ș. a. nu le strică arătura mai adâncă nici înainte de sămănat, pentru-că ele au rădăcini puternice și lungi, cu cari își caută hrana și în pământul mai bun ce prin aratul adânc, ar fi ajuns la adâncime.

3. Locul gunoier din proaspăt și miriștea îndată după secerat, se ară de obicei mai puțin adânc. Rămânând gunoiul și miriștea la mai mică adâncime, căldura și umezeala străbat cu înlesnire la ele și le descompun mai îngrabă, astfel că planta, ce se seamănă poate trage mai mult folos pe urma gunoiului. Când însă aratul miriștelor urmează a se face toamna, trebuie făcut adânc.

4. Să se încunjure la arat facerea greșilor, adică să nu rămână loc nearat printre brazde; să nu se dea brazde prea late, și aceste să se răstoarne toate deopotrivă, bine.

5. Ogorul de toamna poate fi cât de brușos, și de aceea se poate face și fiind pământul ud; numai să nu se lipească de plug.

6. De regulă pământul trebuie arat, când nu e nici prea virtos, nici prea moale. Cel prea virtos se lucră cu greu și rămâne brușos, cel prea moale se întărește din cale afară. În amândouă împrejurările arătura nu e priincioasă. Și de aceea potrivirea unui timp priincios pentru arat ajută nespuse de mult sporirea roadelor.

Legendă.

După-ce Dumnezeu, ziditorul, a făcut toate animalele pământului și a dat de știre tuturor datorințele lor, le-a zis că cele-ce nu și-or putea face destul chemarea, într-o anumită ziură să se înfățișeze înaintea scaunului îndurării lui, ca să li-se îmbunătățească soartea și să li-se ajute.

— Ci-oă bou! în starea lui dintăiu era făcut ca să aibă mers spornic, să fie fugar, ear' calul să aibă mers lin.

Omul văzînd, cum calul mănâncă ziua noaptea neîncetat și are mers anevoios, începînd a-l bate ca să nu fie atât de lenes, dar' tot atunci bătî și pe bou, dela care aștepta să fugă și mai tare decât cum a lăsat Dumnezeu Sfântul.

În ziua amintită bou, ca cel dintăiu, se înfățișă cu plîngerea înaintea lui Dumnezeu.

— Ce-i cu tine, de ai venit atât de dimineată înaintea mea? — îl întrebă Ziditorul.

— Doamne, începînd umilit bou, am venit să mă căesc, că omul din ce vede că mă silesc să am spor la umblet, de aceea mă bate și mă chinuște mai mult.

— De te bate, nu te va ave! — răspuse Dumnezeu, și bou, și din acel cias deși i-s'a schimbat mersul în lin și greoiu, omul nu-l bate, căci se teme că nu-l va ave.

Mai pe urmă, după-ce s'au înfățișat toate animalele, a intrat și calul.

— Ce e cu tine, — îl întrebă Dumnezeu.

— Doamne, stăpânul mă bate, — răspuse calul.

— De te bate, fugi, — îi zise Dumnezeu, și din acel cias calul de e bun, de e rău fuge, căci de unde nu, capătă bice.

Antonia Popp.

Cu toți s'au îngrozit de turburarea nedreaptă a lunii. Bătrânul Voevod, cu fața îndurerată de obidă, prinde a spune stăpânii rătăcite a întunerecului tot jarul înlăcrămatului seu suflet. Luna neîncercătoare stă rece și fulgerătoare. Meserii boceau și ei povestea fristă a odraslei fără noroc.

Soarele întăritat își prinde nevasta de belșugul instufat al razelor și-i face vînt pe fereastră de-o înămolăște departe în nămolul norilor. După aceasta ia pe palmă copila înflorită a temutului stăpân pămîntean și i-o sădește în grădină, printre celelalte podoabe, s'o aibă înde aproape spre mîngăiere.

De atunci floarea soarelui, cu fața ei galbenă și înfiorată de durere, își întoarce vecinic chipul întristat în spre strălucirea craiului-zilei cerșitorindu-și sărutarea mîntuitoare.

Păunești-Putna. Ilieș Bujor.

7. Pentru-ca locul să rămână cât mai oblu, și pentru-ca buruienile să poată răsări cât mai bine, după fiecare arătură el trebuie grăpat. Făcând așa, arătura următoare isbutește neasămănat mai bine și buruienile se pot stîrpi mai ușor cu plugul.

8. Pentru locurile late se recomandă și aratul în curmezis din când în când. Cu chipul acesta locul se luoră mult mai bine și se perd spinările, cari se vîd la toate locurile arate numai de-alungul.

(•Dest.)

Dela brazdă.

Îndrumări pentru cultura sfeclelor de zahar.

Sfecla de zahar prosperează după toate fructele agricole afară de cartofi (barabule) pe locuri slabe. Sămînătura sfeclei se poate efectua după cereale sau trifoiu pe teren proaspăt gunoit sau după fructe gunoite, precum mazere, bob sau mazărice și fără de-a se mai gunoi locul. Câmpul însă trebuie să fie bine lucrat, adică el trebuie să fie arat în față imediat după culesul cerealelor și după-ce a înverzit deja arătura aceasta să se grape bine și să se are locul cât se poate de adînc încă de cu toamnă, înainte de ce prinde a îngheța pămîntul; ear' gunoiul și verzeturile (buruienile) să se acopere sub brează cu ocaziunea răsturnării miriștei, la prima arătură. Cine n'ar ave pe timpul acesta destul gunoiu la dispoziție, va pute să gunoiască locul cu ocaziunea arăturii a doua de toamnă și să îngroape gunoiul sub brează. Sfecla pretinde mult gunoiu și se rentează bine pe loc gunoit, de oare-ce încă la prima introducere a culturii sfeclelor rar cineva dispune de gunoiu abundant, va fi bine să se alegă la început spre scopul acesta cele mai grase și mai bune locuri. Când se va fi împămîntenit deja cultura sfeclei, atunci nu va mai fi lipsă de gunoiu și atunci se vor pute sămîna sfeclele cu succes și pe locuri mai slabe; se înțelege de sine însă că nu trebuie lăsat nici-cînd să se scurgă muștereața din gunoiu.

Sfecla prosperează pe toate terenurile, numai cât pe locuri apătoase, pe

nêsip și pe prundișuri să nu se samene sfecle.

Acareturile (uneltele) necesare la lucrarea pămîntului pentru cultura sfeclelor, sînt un plug bun, o grapă cu dinți (colți) de fer, ear' pe unde e locul cam lutos și o mică tăvală (tăvălugă), apoi o unealtă (plug) pentru tragerea zăgazurilor, căruia scoțindu-i-se ferul de plug, se poate întrebuița la prașitul (țernitul) sfeclelor. Această unealtă este un mic plugușor, ce se întrebuițează la prașitul și țernitul barabulelor și este destul de ieftin. Prașitul se face cu sape de fer ca și la cartofi, numai sapele să nu fie prea mari. La cules se întrebuițează o furcuță cu doi dinți (colți) sau și mai bine un hârleț îngust. Cu uneltele ce se află într'o gospodărie cum se cade, putem isprăvi toate lucrările recerute la cultura sfeclelor.

De e primăvara arătura prea uscată, trebuie grăpată bine; acest lucru e de mare valoare! Mai întăiu trebuie sămîna cerealele și apoi vine sfecla la rînd; însă sămînătura sfeclelor trebuie terminată în luna lui Aprilie. Câmpul pentru sfecle trebuie acuma încodată arat și grăpat bine, curățit de tot felul de buruieni și rădăcini de iarbă cănească. Cine va pregăti astfel locul bine, va ave mai puțin lucru peste vară și mai mult folos la recoltă.

După-ce s'a grăpat terenul și s'a curățit bine de rădăcini, se fac niște ridicături lungărețe în forma straturilor de pepeni, cam la 16—18 policari de părtare unul de altul. Pe aceste străturele se îngroapă sămînța în borți (gropițe) făcute cu mîna, cu o lingură sau cu o săpușoară mică la o depărtare de 8—10 policare una de alta. În fiecare gropiță se pun câte 8—10 fire de sămînță, cari se acoper cu țărînă măruntă, astfel ca să nu treacă peste un policar grosime deasupra sămînței. Străturelele acestea e bine a le netezi pe deasupra cu o tăvală mică trasă cu mîna tot peste două straturi de-arindul, pentru-că astfel vor erește sfeclele frumos și toate deodată.

Pe locuri humoase sau ceva nêsipoase, unde nu prinde pămîntul coaje pe deasupra arăturii, să se samene

sfecle pe locul neted fără de a face străturele. Această sămînătură se face cu mașina în rînduri.

Sămînța încolțește în 8—14 zile, după-cum e temperatura. Îndată-ce răsar sfeclele, trebuie prașite cu sapa; însă prașitura aceasta să nu se facă adînc, ci mai mult în față. Lucrarea trebuie efectuată repede; însă nici-odată după ploaie cât timp e țărîna cleioasă ori murdară. Când au ajuns plantele 4—6 frunze, îndată trebuie rărîte fără întârziere astfel, ca în fiecare gropiță să rămână numai câte o plantă, toate celelalte să se smulgă. De s'ar lăsa două sau mai multe plante la un loc, atunci nu s'ar alege nimic din sfecle.

Dacă s'ar pute efectua răritul încă în Maiu, ar fi foarte bine; ori-cum ar fi însă, până la mijlocul lui Iunie trebuie să fie isprăvit acest lucru, pentru-că lăsând să crească sfeclele în tufe prea mari, atunci de s'ar și rări, ele n'ar pute prospera cum se cuvine și s'ar desvolta încet și cu anevoie. Cu ocaziunea rărîtului trebuie asemenea plivite sfeclele și curățite bine de ierburi și buruieni. Cea mai bună recoltă va ave acela, care a efectuat toate lucrările la timp cuvenit și pe a cărui câmp nu s'au vîzut nici-odată buruieni; pe un astfel de câmp vor prospera asemenea foarte bine și toate fructele ce se vor sămîna după sfecle.

Îndată-ce s'a terminat cu răritul, trebuie prașite sfeclele de a doua-oară cu sapa, însă acum adînc și cu plugul de plivit. Lucrul cu plugul prașitor este foarte ușor și se poate face numai cu un cal, însă animalul trebuie să fie condus de un băiat cu precauțiune printre rînduri, ca să nu se calce prea multe sfecle și să nu cadă țărînă peste ele, pentru-că sfeclele acoperite cu țărînă pier.

Când au ajuns frunzele sfeclelor mărimea unei palme atunci se pot ele nêsipi, adică li-se poate trage țărîna peste ele ori cu sapa ori cu plugul, ca la barabule; însă țărîna să nu se ridice prea sus, ca să nu cadă pe virful frunzelor dela mijlocul căpătîinii, pentru-că în cazul acesta se pipernicesc sfeclele și nu prosperează bine.

Hă!

Se întâlnește într'o zi un Român cu un Țigan și îi zice:

— Măi Țigane, vii mîne eu mine să-mi ajuți la coasă?

— Da, zice Țiganul, viu, mînca-te-aș, că chiar am vrut să-ți zic sa ma iei mîne și pa mine.

— Apoi dacă e așa, zice Românul, vino mîne de dimineață când s'o face ziuă să fim gata de plecare.

— Viu, viu, da buna seama viu, zice Țiganul vesel.

După aceea pleacă Românul acasă, și Țiganul la bordeiul lui. Dar Țiganul știind că o să se ducă de dimineață la Român, n'a voit să mai mînca seara nimic, ca să poată mînca la Român mai mult a doua zi. Când se face ziuă se scoală Țiganul flămînd, se duce la Român, cu gând că va mînca ceva înainte de-a pleca la coasă, dar' ăla nici grije n'avea de el că-i e foame.

Îi zice cum a venit:

— Ia-ți coasa aceea de acolo, și hai, ea până la prînz să și cosim ceva.

Ia Țiganul coasa gîndind, că până la prînz nu va muri de foame, ajung la locul Românului și se apucă ei, și cosesc o bucată bună. Dar' dela un timp bietul Țigan nu mai putea cosi de flămînd ce era, și vedea că nici ou de mînca nu mai sosește nimeni.

Uitîndu-se el la Român vîzî că Românul de câte-ori trăgea cu coasa făcea din piept 'hă'. Țiganul se dă lîngă el și îi zice:

— Știi ce, Românic, eu mă gîndesc că 'ți-o fi prea greu să faci două lucruri odată, și să cosești și să faci 'hă'!... Lasă-mă să fac eu hă... și d-ta cosește că cosești mai bine.

Românul vîzînd că Țiganului nu-i prea place coasa, îi zice în glumă:

— Bine, măi Țigane, fă tu 'hă' că eu cosesc.

Și se apucă Țiganul și de câte-ori trăgea Românul cu coasa, el făcea 'hă'.

Mai încolo nițel eată că vine și nevasta Românului cu mîncarea. O pune jos, și după aia îi chiamă să mînca.

Dar' când se pue Țiganul mîna pe mămăligă, Românul zice:

— Stai, mă, nu așa; tu să inghiți în sec și să zici 'hă' că așa ne-a fost înțelesul.

Și așa a inghițit Țiganul în sec și-a beut apă de foame ce-i era.

Săsuși.

Chirion I. Șerban.

GLUME.

Între sofi.

Bărbatul. Dragă nevastă, timpurile sînt foarte grăle și, prin urmare, afacerile merg rău: de aceea te rog să mai reduci conturile croitoresei și ale modistei.

Nevasta. Uf! Ești fără judecată ca toți bărbații! Vorbești cu mine, ca și cum eu aș face conturile!

Pe timpul când începe culesul cerealelor, este lucrul cu sfecele isprăvit deja; bine este însă a căuta și pe timpul acesta când și când de starea sfeclilor și a le plivi și curăți de buruieni, căci și această trudă se va răsplăti foarte bine.

Înainte de cules se nu se rupă nici o frunză de pe sfecele pentru nutreț; aceasta ar aduce foarte mare daună recoltei, pentru-că sfecla de zahăr înceată de a crește, îndată-ce începe a i-se rupe frunzele.

Culesul se efectuește pe la începutul lunii Octombrie, scoțându-se sfecele cu frunze cu tot din pământ, se curățesc bine de lut, li-se taie frunzele și țapele și se trimit la fabrică.

(„După Țerantul“).

Despre maimuțe.

Dintre toate animalele, cele mai deștepte sînt maimuțele. Ele pot să imiteze mai ușor faptele omului, așa că uneori și se pare că ai de a face cu niște copii mici răsățați. Între ele mai asemenea omului, chiar și ca corp, sînt orangutanul și gorilul. Prin manageriile, cari vin pe la noi, nu se află maimuțe de acestea, căci cu greu trăesc în țeri noastre, dar le sînt prin grădinile zoologice, unde pe lângă o îngrijire deosebită trăesc cu anii. Aici se domesticesc foarte ușor. Despre astfel de maimuțe ne povestește un director de grădină zoologică, că un orangutan, îmblănzit era foarte prietenos cu cei-ce îi vorbeau cu blîndețe, își îmbrășoșă și sărută stăpânul întocmai că și un om. Un altul se servia când mîncă, de lingură și furculiță și bea vin, destupînd singur sticlele. Unii au fost învățați să se suie pe scaun și să deschidă ușile, când nu puteau ajunge la clanță.

Un călător a văzut lucruri și mai minunate.

Un marinar englez debarcase pe coastele Americii-de-sud. El voia să meargă la un tîrg din apropierea coastei pentru a vinde un pachet de șepci roșii de lîna. Drumul pînă la acel tîrg ducea printr'o pădure. Obosit de mers și moleșit de căldură, marinarul s'a oprit să se odihnească sub un mare arbore. El a luat o șapcă, a pus-o în cap, iar pe celelalte le-a pus deoparte. În urmă a adormit. O trupă de maimuțe foia prin crengile arborului sub care el dormia. Maimuțele l-au lăsat să adoarmă; s'au scoborit jos, au luat fiecare câte o șapcă în cap, și s'au suit cu toate din nou în arbore. Dormise un bun somn marinarul nostru, când se deșteptă de un foșnet și un șgomot neobișnuit făcut deasupra capului lui. Spre marea lui mirare vede o trupă de maimuțe și în capul fiecărei maimuțe câte o șapcă roșie de lîna din pachetul lui. Începe el să strige, să sbiere, sperînd că cu chipul acesta, o să i-se înapoieze marfa cerută. Maimuțele nici nu vreau să știe, ba mai mult se și strîmbau la dînsul. Năcăjit marinarul, scoate pe a lui de pe cap, o aruncă jos strigînd: „Luăți-o și pe asta, dacă mi-le luarăți pe celelalte, căci cu una n'am ce face!“

N'apucase să termine bine cuvintele, când toate maimuțele își luară

șipcoile jos de pe cap și le aruncară pe pământ. Marinarul le strînse cu mare bucurie. Făcî apoi cu mîna un semn de rămas bun către maimuțe, maimuțele îl imitară, și el plecă voios să-și vîndă marfa.

Roadele unirii.

Cît de departe au ajuns țeranii din Danemarca prin înființarea de societăți economice, se poate vedea din următoarele date: Valoarea porcilor și a slăninii esportate din 1876—1880 era pe an de 19 mil. cor., în 1900 însă de 58 mil. cor.; pentru unt căpetau din 1876—1880 pe an 20 mil., în 1900 însă 109 mil.; pe ouă 1 mil., acum 16½ mil. Dezvoltarea asta uriașă au ajuns-o prin înființarea de societăți. Cea dintăiu societate de lăptărie s'a înființat în a. 1882, acum sînt în Danemarca 1032 societăți de lăptărie cu 160.000 membri. Vaci cu lapte sînt 1 mil. 100.000; laptele dela 900.000 din ele a fost adus la lăptăriile societăților, unde au scos din el 134 mil. punți de unt. — Cea dintăiu societate de măcelărie s'a înființat în anul 1887; acum sînt 26 cu 62.000 membri. Societățile acestea au tăiat în an. 1900 660.000 porci vînzînd și slănină de 36 mil. cor. — Prima societate pentru vînzarea ouălor s'a înființat în anul 1895, anul trecut erau 450 de astfel de societăți cu 25.000 membri, cari au încasat din vînzarea ouălor 2 mil. 900.000 cor. Din esportul de 280½ mil. cor., 250 mil. cor. au intrat în țeară numai pentru produse de-ale economiei.

SFATURI.

Sămănați ceapă! Cei-ce vreau să aibă ceapă de răsădit la anul viitor, vor face bine să o samene de acum. Când va veni iarna, nu suferă așa de mult de frig și chiar să-și înghețe frunzele, ea nu pătimeste nimic din cauza aceasta.

Vaci bune de lapte se fac vițelele întărcate la 5—6 săptămîni. Vițeaua, care sugă mai mult timp, nu devine bună vacă de lapte, pentru-că stomachul ei nu e de cu vreme deprins pentru nutrețul de fîn și grăunțe.

Ouăle, ce ni-le dau găinile după căratul bucatelor, sînt mai potrivite pentru de a fi păstrate. Ele sînt și altmintrelea mai bune, căci acum se hrănesc găinile mai bine.

Sălată de castraveți. Alegem castraveți, nu prea tineri, dar nici de cei de sămăntă, îi tăiem felii și-i sărăm, îi punem într'o sită, ca să se scurgă, apoi îi așezăm într'un vas, turnînd oțet de vin peste ei, care să scoată sarea. Punem apoi o cărpă într'o sită, așezăm castraveții peste ea și îi stoarcem bine. Apoi îi așezăm în sticle de compot, mestecînd printre ei ceapă și piper zdrobit. Peste ei turnăm oțet de vin și la urmă puțin unt-de-lemn curat.

Contra stelnitelor spălăm mobilele cu o leșie tare și ferbinte, topim apoi oleiu în oțet și ungem cu el toate găurile și crepăturile.

Știri economice.

Daruri pentru școlile agricole din România, au început să se producă în mod îmbucurător: astfel la Buftea, în Ilfov, unde se înființează o școală de meserii, localul și fondurile necesare sînt puse la dispoziție de principele Știrbey; la Poiana, în Dolj, dl Marinco, mare proprietar, a oferit 80 de pogoane pentru școala de agricultură ce se va înființa acolo și a mai promis încă 70 pogoane; în Coteasca, în Dorohoi, dl Văsescu, tot pentru școala de agricultură elementară, a dat gratuit 50 pogoane.

Pentru tipografiile locale. Ministrul-previous a dispus, ca oficiile de stat să-și acopere trebuințele de tipărituri dela tipografiile din comune, în cari residează.

Comerțul de fructe uscate afumate sau opărite, din România a început să ia un avînt îmbucurător. Anul acesta sînt însă foarte puține fructe. Eată câteva cifre relative la acest comerț:

În 1899 s'au importat 143.182 chlg. și s'au esportat 2,781.773 chlg.

În acest an esportul în Germania s'a ridicat la 1,482.138 chlg. și în Austro-Ungaria la 1,225.231 chlg.

În 1900 importul a fost de 133.924 chlg., iar esportul a fost de 4,728.047 chlg.

Esportul în Austro-Ungaria în 1900 s'a ridicat la 4,546.073 chlg. și în Germania la 108.359 chlg.

Asigurarea animalelor în Bavaria. După cea mai nouă statistică, numărul societăților de asigurare pentru vite e în Bavaria de 1546, cari au plătit pînă acum despăgubiri în sumă de 1 mil. 35.000 de cor. Cu totul sînt asigurate 318 mii 798 de vite în valoare de 70 milioane coroane.

În Carniola (Austria) e oprit importul de viță de vie din Ungaria.

Societăți econ. în România. În județul Dolj, s'au mai înființat 12 societăți de economie la stăruința dlui G. Cherciu, revisor școlar.

In total sînt astăzi 30 de case de economie în județul Dolj.

Țevi pentru petrolul dela Marea Neagră la cea Caspică. Guvernul rusesc a aprobat proiectul unui sistem de țevi, prin cari să fie adus petrolul dela Marea-Caspică la cea Neagră. Astfel de țevi se află pînă acum numai în America.

Pentru apărarea peștilor a dat ministrul de agricultură o ordinațiune, prin care dispune, că materii explozive se pot folosi în ape numai în cazuri excepționale.

CRONICĂ.

Aniversarea a 71 a a nașterii Maj. Sale Monarohului nostru a fost splendid sărbătorită în toată monarchia. În Sibiuu festivitățile militare s'au aranjat conform programului anunțat. În bisericile române gr-or. și gr-cat. s'a oficiat slujbă mare pentru sănătatea Monarohului. În catedrala din strada Măcelarilor a pontificat Escelența Sa Metropolitul *Mefianu* cu asistența asesorilor *Nicolae Cristea*, *Boiu*, *Lazar* și *Voileanu*, ear' ca diaconi au funcționat *Câmpian* și *P. Roșca*, care cu această ocaziune a fost hirotonit în presbiter. Tot atunci a fost hirotonit de diacon clericul *Vas. Suci*. I. P. S. Sa ingenunchiând a rostit rugăciunea obișnuită pentru Împăratul-Rege. La împărțirea anaforei s'a cântat *imnul* popular.

În onoarea zilei Escelența Sa Metropolitul a oferit un banchet, la care au participat domniile asesori consistoriali.

— Luni (19 August st. n.) ziua Sf. Ioachim, și-a sărbătorit Papa ziua onomastică, primind cu această ocaziune felicitările cardinalilor, prelaților, ale curții papale și ale reuniunilor catolice. Din toate părțile i-au sosit telegrame de felicitare.

Dela „Asociațiune”. Ministrul ung. de comerț cu ordinațiunea nr. 50211/VI. din 27 Iulie a. c. a încuviințat membrilor „Asociațiunii”, cari vor participa la adunarea generală din 21—22 Septemvrie a. c. (st. nou), beneficiul de-a călătorii pe liniile căilor ferate ale statului cu preț redus, și anume pe clasa I. cu bilet de clasa II., pe clasa II. cu bilet de clasa III., ear' pe clasa III. cu 1/2 bilet de clasa II. Aceste bilete, cari se vor libera prin presidiul „Asociațiunii”, de astă-dată vor fi valabile și pentru trenuri accelerate. Călătoria la și dela Sibiuu va trebui să se facă între 15 și 30 Septemvrie nou. (În comunicațiunea de vecinătate nu se vor pute folosi aceste bilete).

Membrii „Asociațiunii”, cari vor participa la adunarea generală, sânt invitați a se anunța la biroul „Asociațiunii” (Sibiuu, strada Morii nr. 8) până cel mult 15 Septemvrie nou, ca să li-se poată libera biletul de cale ferată. Deodată cu această anunțare vor fi să se facă și înscrierile pentru quartir, banchet și excursiune, indicându-se dacă participanții reflectează la camere de hotel, ori la încortelare gratuită în case particulare. La scrisoarea de anunțare se va alătura suma de 1 cor., după fiecare persoană (în mărci postale) pentru acoperirea speselor biroului și pentru emblema de membru. Înscrieri ce vor sosi după 15 Septemvrie nou și fără taxă de 1 cor. nu se vor pute considera. Sibiuu, în 16 August 1901.

Biroul „Asociațiunii”.

Alegere de preot și învățător în Săliște. Ni-se scrie: Prin pensionarea veteranului preot *Daniil Marou*, parohia a IV-a din Săliște a devenit vacantă. În urma concursului publicat au reflectat la această parohie 4 candidați.

La alegerea săvârșită Duminecă, în 5 August, a fost ales cu majoritate absolută de voturi, 125 din 206, fiul acestei comune, dl *Iacob Stălea*, absolvent al facultății filosofice dela universitatea din Budapesta.

Cualificația superioară, energia și nobilele ambițiuni recunoscute ale alesului, sânt garanțele cele mai sigure, că comuna bisericăască Săliște a făcut una dintre cele mai norocoase alegeri de preot, de a cărui activitate leagă cele mai mărețe speranțe.

În aceeași zi după amiază sinodul parohial electoral s'a întrunit din nou

pentru alegerea unui învățător, unei învățătoare și a instructorului de asil.

Aleși au fost la aceste posturi cu majoritate de voturi: *Ioan Iacob*, *Cornelia Stoica* și *Eugenia Sfetea*.

Deși spiritele alegătorilor la ambele alegeri au fost foarte iritate, totuși mulțumită bunului tact și energiei dlui protopresbiter *Dr. Ioan Stroia*, sub a cărui conducere s'au făcut, ele au decurs în cea mai perfectă ordine și cu demnitatea recerută a unor acte de soiul acestora.

Corresp.

Pentru învățători și scaunele școlare. Tablele de părete ilustrate înlocuite de dl *Ioan Tuducescu*, inv. în Lipova, au apărut în a III-a ediție. Seria întreagă de 18 tabele împreună cu „Metodul de procedere” costă 8 cor.

Chinuirea animalelor. Din Sălcia-de-jos ni-se scrie despre un cas barbar de chinuire de animale. Un om cu numele *Kis János*, văzând că caii nu mai pot trage povara cea grea, a scos cuțitul junghiind pe unul. Că a fost dat pe mâna judecății, ca să-și primească pedeapsa meritată, nu ni-se spune.

Ucigașul soacrei Nicolae Rusu din Berivoii-mari furase dela soacră-sa niște ovės. Voind aceasta să meargă la Făgăraș să-l pirașcă, el a pândit-o și a sugrumat-o. Ucigașul a fost prins.

Din Cămpeni ni-se scrie: De prin luna Iulie a anului curent s'a început a se ridica stilpii necesari pentru conducerea electricității și s'a și observat, că câte un stilp se îmburdă. În 9 l. c. s'a întâmplat, că un stilp de acestia nefiind băgat îndeajuns în pământ, s'a îmburdă cu lucrătorul *Antoni* *Simoni*, pe care l-a rănit foarte tare. Bietul lucrător zace acum greu bolnav. Nenorocirea aceasta s'a întâmplat tot din neatențiunea conducătorilor lucrului.

Daruri pentru sf. biserică. *Ioan Greța* și soția lui *Paraschiva*, servitori din Sind (Turda) au dăruit pentru biserică din Mărgău un rind de vestminte bisericăști în preț de 120 cor., ear' servitorul *Alexandru Cădar* și soția lui *Maria* un prapor frumos.

— *Marian Herbu* din Bania (Bănat) a dăruit bisericii de acolo 2 cruci în preț de 12 fl.

Înșelătorii țigănești. Una dintre batjocurile, cu cari ne încarcă mai des *Nemții* și *Ungurii*, e și aceea, că țeranii nostri cred și acum mai mult în vrăjitorii decât într'o vorbă înțeleaptă. Că și între *Nemți* mai sânt astfel de oameni săraci cu duhul, ne dovedește întâmplarea următoare, pe care ne-o comunică un cetitor din Bănat: În Cenadul-nemțesc este un țeran *Kiefer*, care e nebun. Biata lui nevastă a cheltuit în 4 ani aproape 3000 fl. cu doctorii, fără-ca să-l poată vindeca, așa că și-a pierdut toată nădejdea de a-l vedea eară om. Despre asta a auzit o *Țigancă*, care s'a dus la ea și i-a spus, că îi vindecă bărbatul, dacă îi plătește 100 fl. Sub casă e îngropat ceva și până nu va scoate pe acel ceva cu descântecul ei, sănătos n'are să fie. Că să poată face lucrul acesta îi mai trebuie și 2 perini, 40 fl. pentru luminări, 30 fl. pentru postav, 18 fl. pentru niște carpe de mătăasă, apoi unsoare pe 9 zile, șunci și încă 1240 fl. Aceste lucruri să le scoată în hotar, unde *Țigancă* se va apuca de descântec. *Nemțoica* i-a crezut și i-a dat totul, dar trecând timpul și ne mai arătându-se *Țigancă* p'acolo, a înștiințat primăria, care cercetând a prins-o. Mai toate lucrurile s'au aflat la ea, și 500 fl. Cu ceialalți bani și-a cumpărat cal.

Înștiințare. Voind să dau gratuit câte un exemplar din cartea mea: „Stilistica practică” tuturor bibliotecilor din patrie, rog pe toți, cari doresc a avă această broșură să-mi comunice adresa bibliotecii lor până la 1 Septemvrie a. c. Blaj, în 15 Aug. 1901.

Ioan F. Negrușiu.

Trăsnet. În 2 l. c. trăsnetul s'a descărcat asupra unui grajd al lui *Ioan Plic* din Sohodol, în care au fost 2 vaci și 1 taur, pe care le-a făcut cenușă. Tot atunci a fost trăsniță și *Samfira Bălea* din Bistra. Nenorocita chiar voia să se ascundă de vifor în o stână (colibă), însă când era să treacă pragul a fost lovită de trăsnet, care a omorât-o la moment.

Din țeara păgânilor. Într'o sală dela primăria din Budapesta este o icoană, care reprezintă botezul regelui *Stefan*. Luni dimineața, intrând servitorul de cancelarie în sală, află icoana ruptă din rame și aruncată mototol jos, ear' în locul ei era așezat un petec de hârtie, pe care era scris: „Aici e cancelarie, nu biserică”. Departe am ajuns sub stăpânirea jidovească!

Peregrini români — la mănăstiri străine. Din privilegiul hramului mănăstirii rom-cat. dela *Maria-Radna* sute de Români peregrinează alături de cei de altă limbă și lege la această mănăstire. De Duminecă au sosit la *Lugoș* neîntrerupt cete numeroase de Români din comunele *Târnova*, *Iaz*, *Glâmboca*, *Obreja*, *Ohaba-Bistra*, *Crâjma*, *Mărul* și din alte comune, făcând popas în curtea bisericii gr-or. Nu putem înțelege rostul acestor peregrinaje la o mănăstire, în care întreagă slujbă se face în o limbă cu totul neînțeleasă de poporul nostru. Avem doară și noi mănăstirile noastre, la cari încă se fac peregrinaje și unde se face slujbe în limba noastră. Mănăstirea *Hodoș-Bodrogului* lângă *Arad* de exemplu înocă este cercetată de zeci de mii de credincioși, prin urmare credem de consult ca Români nostri să-și aleagă acest loc de închinare spre trebuințele sufletești. La Adormirea *Măicii Domnului* se sărbătoră hramul acestei mănăstiri, cu care ocaziune mii și mii de credincioși cercetează acest vechiu locaș dumnezeesc, înzestrat cu călugări românești și cu limba română ca limba bisericăască.

Inima mamei. În *Peștin* s'au dus un țeran cu nevastă-sa la câmp, lăsându-și copilul de doi ani acasă cu alți copii. Ostenit, copilul a intrat în grajd, unde a adormit. Ceialalți copii s'au jucat cu lemnușe și au aprins grajdul, în care a ars și băiatul cel mic. Când a venit mama acasă și s'a văzut fără copil, fără nici o vorbă și-a pus mâna la inimă și a căzut moartă.

Două posturi de gendarmi s'au stabilit în comuna Diabestăși la cantonul *Votiza*. Toate aceste osteneți se fac — scrie „B. N.” — pentru a înfrâna agitațiile naționaliste și pentru siguranța publică din comitatul *Caraș-Severin*.

Bal în Azuga. Secția Predeal a Ligei culturale a aranjat Duminecă treoută un splendid bal în saloanele cantinei fabricii de postav de acolo. Inițiatorii au fost cunoscuții luptători *S. P. Igiroșanu* și *I. Babeș*, ajutați de toți ceialalți membrii din comitetul secțiunii.

Ploaie de gândaci a căzut în 14 August între orele 9—10 seara asupra Senteșului. Gândacii erau de grosimea unui deget, aveau aripi verzu, ear' partea de din jos a trupului era de culoare galbină.

Avansări în armata comună. În ziua onomastică a Monarchului s'a făcut în grădina școlii de cadeți a armatei comune din Sibiu cu mare solemnitate jurarea nou denumiților absolvenți ai numitei școli la rangul de locuitori de oficer. La solemnitatea aceasta au participat pe lângă un public mare și ales și mulți părinți ai bravilor tineri. Pe lângă alții fură înaintați și următorii cadeți absoluți români: Ioan Ilcuș din Rășinari, com. Sibiiului la reg. 2 din Bosnia, Alexandru Simon din Sângeorgiul-de-Câmpie, comitatul Cojocnei la reg. 21 de inf., Ioan Hidu din Cichindeal, comitatul Sibiiului la batalionul 28 de vânători, Corneliu Savu din Vale, com. Sibiiului la reg. 5 de inf., Ioșif Covrig din Nirașteu, com. Murș-Turda la reg. 92 de inf., Vasiliu Têrnovean din Brașov la reg. 81 de inf. și Aureliu Maxim din Seliște, com. Sibiiului la reg. 43 de inf. Le dorim multă îndestulare în cariera lor frumoasă.

La fondul de 20 bani întemeiat de »Reuniunea sodalilor români din Sibiu« pentru acuirea unei case cu hală de vânzare pe seama meseriașilor români din Sibiu, au contribuit următorii: N. Ghica, funcționar la căile ferate (Craiova) 1 cor.; d-șoara Vilma Otto 20 bani, N. N. 40 bani, Mănecută, paroch, P. Dan, publicist, Ioan Petrișor, profesor, d-na Elisabeta Petrișor, d-șoara Silvia Petrișor, stud. de universitate (București), Victor Tordășianu, secretarul »Reun. rom. de înmormântare din Sibiu«, fiecare câte 20 bani; I. Garoiu, stud. jur. (Zărnești) 1 cor.

Dela manevrele noastre. A. S. P. Principele Ferdinand al României însoțit de dl general Robescu și major Demetrescu va asista la manevrele armatei austriace, care se țin în toamna aceasta în Ungaria-de-sud.

Di Petru Neagoe, frecventant al școlii de bele-arte din București (România), originar din Sebeșul-săseș, preșum aflăm, a trecut esamenul anului I. cu bun succes, obținând »mențiune onorifică« la desen (bust) și perspectivă etc.

»Revista ilustrată« După-cum aflăm din nr. 15 al »Revistei il.«, dl Ioan Baciuc renunță din cauză de morb dela redactarea ei, primindu-o aceasta dl S. P. Simon, preot în Șomfalău, p. Bistrița. Proprietar și editor va fi dl Georgiu M. Ungurean. Redacția și administrația va fi în Bistrița, strada Iemnelor 44.

Convocare. Reuniunea învățătorilor români dela școlile confesionale ortodoxe din protopopiatele aradane I—VII. din dreapta Murșului invită la adunarea generală, ce se va țin în 26 și 27 Aug. n. în sala seminarului diecesan din Arad. În seara primei zile aranjează învățătorii din Arad și o petrecere de joc, împreună cu reprezentanție teatrală (Paraclisierul, de V. Alexandri și Otravă de hârciogi, de A. Pop).

— Adunarea generală a »Reuniunii femeilor române din Mediaș și jur.« se va țină acest an, conform concludului comitetului adus în ședința din 30 Maiu a. c., în școala gr.-orientală din Mediaș, la 1 Septembrie st. n. a. c., 2 ore d. am.

Di G. Weigand profesor la universitatea din Lipsca, — precum ni-se scrie din Sângeorgiul-român, — în excursiunile sale prin părțile locuite de Români s'a abătut și pe valea Someșului-mare, făcând studii asupra limbii, portului și obiceiurilor Românilor din acest ținut, ascultând dialectul, fotografând unele tablouri mai interesante și culegând pentru fonograf doine țărănești.

Concedierea soldaților. Incepând cu anul viitor, soldații, cari vor cere, pot fi concediați din 1—15 August, pentru-ca să ajute acasă la munca câmpului. Fiecare concediat trebuie să prezente la reîntoarcere un act dela primărie, care să adeverească, că în timpul concediului a muncit la câmp.

Petreceri. Reuniunea meseriașilor și economilor din Alba-Iulia invită la petrecerea de vară, ce se va țin în 28 August 1901 st. n. (în ziua de Sfântă Marie), în grădina poporală (grădina popilor) din loc. Venitul curat e destinat pentru nou înființândă reuniune. Inceputul la 7 ore seara. Prețul de intrare: de persoană 1 cor., de 3 persoane 2 cor. 40 bani, dela 3 persoane în sus 3 cor. Petrecerea se va țină chiar și pe timp nefavorabil.

— Inteligența română din jurul Gurghiului, invită la petrecerea de vară, care se va țină Mercuri, la 28 August st. n. a. c., în sala hotelului »Pomul verde« din Gurghiu. Venitul curat este destinat spre scop filantropic. Inceputul la 7 ore seara. Prețul intrării: de persoană 1 cor. 20 bani, de familie 2 cor. 40 bani. Suprasolviri se primesc cu mulțumită și se vor cuita pe cale ziaristică.

— Tinerimea română din M. Uioara și jur invită la petrecerea de vară, ce se va aranja în 28 August n., în sala »Hotelului central« din M. Uioara. Venitul curat e destinat în folosul bisericii gr.-cat. din Uioara-superioară. Inceputul la 7¹/₂ ore seara. Prețul de intrare: persoana 1 coroană 60 bani; familia de 3 membri 3 coroane; de mai mulți 4 coroane. Suprasolviri se primesc cu mulțumită și se vor cuita publice.

— Petrecere de vară împreună cu teatru, se va aranja în Sănmartinul-sărat, la 28 August 1901, cu ocaziunea sfintirii noii biserici din loc, ce se va celebra la 9 ore a. m. Venitul curat este destinat în favorul înfrumusețării noii biserici. Prețul de intrare: de persoană 1 cor. 60 bani; de familie până la 3 membri 3 cor. Inceputul la 7 ore seara. Suprasolviri și ofertele se primesc cu mulțumită, careia i-se va da expresiune și pe calea publicității.

Director la »Ardeleana« a fost ales în săptămâna trecută, în ședința plenară a direcțiunii, dl Dr. Aurel Vlad, avocat în Deva, unul din cei mai distinși și de frumos renume între tinerii avocați. Au fost trei reflectanți. Dl Dr. A. Vlad a întrunit unanimitatea voturilor direcțiunii. Il felicităm și-i urăm mulțumire și rezultate strălucite în frumosul post, la care e chemat.

Bancă nouă în Cudgir. Duminecă s'a ținut la Cudgir adunarea generală de constituire a noului institut de credit »Cudgirea«, întemeiat de fruntașii români ai acestei mari comune. Capitalul social e deocamdată 50.000 cor. Adunarea constituantă și a ales: Director pe dl Procopiu Herlea; cassar: G. Berian; în direcțiune: Ionuț Ștefănesc, Petru Ștefănesc, Constantin Olariu, Nicolae Olariu, Ioan Băluț, D. Bria, Aron Oltean, Ioan Herlea și Ioan Lupuț. În comitetul de supraveghere: Edmund Bihory, Ioan Cincora și Valeriu Recei, suplenți: G. Berian și G. Muntean lui Vasilie.

Contra copiilor cerșitori. Constatându-se, că mulți copii, în loc să meargă la școală, umblă la cerșit, fie că sunt trimiși de părinții lor neîuibitori de muncă, fie că sunt înșiși stricați, ministrul de interne a dat ordin, ca acestia să fie aspru supraveghiați și contravenienții să fie pedepsiți. De aci înainte peste tot nu se va mai da concesiune de cerșit la copii.

Dela oficiul postal din loc. Sântem rugați a publica următoarele: Incepând cu 18 August, la oficiul postal din Sibiu se vor primi epistole, mandate postale, pachete, depuneri la cassa de păstrare a poștei Duminecă și la Anul-Nou, a doua zi de Paști și Rosalii, prima și a doua zi de Crăciun, la Înălțare, la Joia verde și la cele două sărbători impuse (11 Aprilie și 20 August), numai în timpul dela 1¹/₂—1¹/₂ 12 a. m. La oficiul telegrafic și telefonic rămân orele de serviciu ca și mai înainte.

Kröger și hainele de bal. Cât de puritan e Kröger se vede și din întemplantarea următoare: Înainte cu patru ani a dat colonia franceză din Johannesburg în ziua de 14 Iulie, sărbătoarea națională, un bal. Kröger încă s'a prezentat acolo. Când se între pe ușă, vede toate damele decoltate. Crezând, că n'ar fi încă îmbrăcate, n'a vrut să între. Rugat să păsească înainte n'a voit și și-a cerut scuse dela unul din aranjatori, pentru-că a venit așa de curând. Damele și-au învălit umerii goli cu șaluri și atunci a pășit și el între dînsele, cerându-și dela toate scuse, că s'a prezentat la timp nepotrivit.

Cursuri pentru notari. Inscrierile la cursurile administrative din Cluj, M. Sighet, Murș-Oșorheiu, Becicherecul-mare, Cinci-biserici, Pojon și Steinamanger se fac din 26—31 August verbal sau în scris. Se primesc absolvenții de 8 clase gimnasiale, reale sau altă școală de același rang, dacă au făcut după absolvirea acestor studii cel puțin un an praxă într'o cancelarie notarială. Atestatul de praxă trebuie să fie vidimat de vicecomitele. Trebuie să știe bine ungurește și să dovedească o viață morală nepătată. La cursul acesta se mai primesc și vicenotarii, cari la 1 Sept. erau de cel puțin un an în serviciu activ și au pregătirea cerută de §. 6 art. de lege l. ex 1883, precum și cei-ce au absolvat cu succes 6 clase dela o școală medie încă înainte de 1 Septembrie 1900 și au început de atunci să facă praxă. Didactul e 20 cor. pe semestru. Internate sânt în Dobrișin, Cluj și Becicherecul-mare. Cu favoruri pentru masă sânt împreunate cursurile din Budapesta, Pojon și Steinamanger.

Foc. În Șieul-mare (B-Năsăud) au ars 8 case și toate edificiile economice de lângă ele. În sat nu sânt organizați pompieri, așa că țeranii nu se știau folosi de tulumba cea mare. Au ars și foarte multe bucate.

Testamentul lui Popovici, fostul episcop al Timișoarei, a fost deschis la judecătoria de acolo. Conform ultimei lui voințe, jumătate din rămas a testat pentru fundațiuni filantropice sârbești și cealaltă jumătate pentru cele 3 fete ale lui.

Concurse bis. școl. *Archidieceza gr.-or. Sibiu.* Post. inv. *Hașfalău, Nădeșul-săseș, Netuș* (ppresb. Sighișoarei), *Bedeșleu, Buru, Mogoș-Mămăligani, Muncel, Ocolişul-mic, Orești, Poșaga-de-jos, Runc, Valea-Lupșei* (ppresb. Lupșei), *Agârbiciu, Apahida, Butena, Călata-mare, Cara, Cojocna, Geaca, Muntele-rece, Rogojel, Sebeșul-mare și Someșul-rece* (ppresb. Clujului).

Parochiile *Fueș-Băgara, Gohatea* (ppresb. Iliei), *Cunța* (ppresb. Mercurei).

Archidieceza gr.-cat. Blaj. Se publică concurs pentru ocuparea stațiunilor: de cantor-învățător în *Șarmașul-mare*, district. Cătina, în *Jucul-int.*, distr. Cojocna, până la 20 Aug. învățător în *Dêrlos*, distr. Mediaș, în *Filea-inf.* distr. Turda, la stațiunea ambulantă de învățător din *Beica-română* și *maghiară*, de cantor-învățător în *Ghiheriul-sup.*, învățător în *Stragea*, distr. Sebeș.

Lăcuste. Un foarte mare stol de lăcuste a trecut zilele trecute din Rusia spre județul Constanța (Dobrogea). Trecerea stolului a durat mai bine de o oră.

Dare de seamă și mulțumită publică. Simțindu-se neapărata trebuință de bănci corăspunzătoare în cl. I. a școlii gr.-or. din Mercurea, dar' nedis-punând, spre acest scop am întreprins o colecție, la care au binevoit a contribui următorii :

Casa de păstrare din Mercurea 34 coroane; Daniil Stroia, proprietar și cassar de bancă în loc 20 cor.; Dr. Ioan Stroia, protopresb. în Săliște; Ilie Măcelar, proprietar în Gurariului; Ilie Floaș, comerciant în loc, câte 5 coroane; Georgiu Drugociu, gendarm în loc 4 cor.; Aron Șerb, adm. par.; Ioan I. Helju, măcelar; Ioan Blaga, cancelist; Georgiu Stănescu sen., măcelar; Ioan Câmpian; Nicolae Presăcan; Ioan G. Helju; Georgiu Olariu; Ioan Fleșeriu 192; Nicolae Albu; Simeon Solomon; Ioan Nicoră, inv.; Anton Korán; Maria Șufană, com.; Georgiu Muntean, măcelar; Elie Petruș, comptabil; Andreiu Floaș, toți din Mercurea; Elie Ciurugă, preot în Șeica; Ioan Popescu, propr. în Sibiel; Moise Oprig, com. în Armeni; D. Sêrbu din Sibiu, toți câte 2 coroane; Ioan Oprean, preot em. în Cunța; Iul. Nemeș, măcelar, în loc; Ioan Dragomir, com. în Gârbova; Cons. Herța, compt. în Săliște, toți câte 1 cor. Dela maiulul de a doua zi de Rosalii a. c. 4 cor. 80 bani, — în total 125 cor. 80 bani.

Primească deci toți P. T. contribuenți și pe această cale ouvenita mulțumită. Mercurea, la 2/15 August 1901.

Nicolae Simulescu, invățător.

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRAȚIEI.

Dlui D. S., Cincul-mare. Fiecare cetățean trebuie să aparțină unei comune, la ale cărei sarcini trebuie să contribuie. Că șede pe hotar sau în sat, nu împoartă. — În cea din urmă lege despre regularea salarelor inv. nu se vorbește despre lemne, așa că dacă n'a fost în concurs vorba de ele, nu-i poți sili Inspectorul de școale e chemat să lecuiască.

Dlui Onica Lupan, Alba-Iulia. Fă un inserat scurt și clar, pe care îl trimite la administrație. Așa după-cum vrei să înștiințezi d-ta nu te înțelege nime. Publicându-l odată, plătești 1 cor.

Ab. 4322, Frata. Sfânta scriptură o capeți la ori-ce tîrg de țeară. Icoanele de carl vorbești, nu se mai află. Povestile acelea nu s'au tipărit în carte deosebită.

Ab. 2792, Toracul-mic. Dacă nu 'i-a desmoștenit din cauza de fărâdelegi, au drept la moștenire.

Dlui Ilie Cleja. Foala se espedează din Sibiu Vineria. Le aflați în helysognévtár, care e la flocare primărie.

Ab. 3340, Gârliște. Nu cumva a trecut termenul de recurs? Din scrisoarea d-tale nu putem înțelege.

Ab. 4869, Firma Czell. Premiile sînt pentru servitori și servitoare. D-ta ești mai mult funcționar privat.

Celelalte răspunsuri în numărul viitor.

Pentru redacție și editură responsabil: Victor Lazăr. Proprietar: Pentru »Tipografia«, societate pe acțiuni: Iosif Marschall.

Publicațiune.

Pe hotarul comunei Rusciori se primesc 600 oi la pășune, pe termenul din 16 Septembrie a. c. până la 21 Martie 1902, eventual și până la 5 Maiu 1902.

Doritorii să se adreseze la primăria comunală până la ziua licitării, care e la 30 August 1901 st. n.

Rusciori, 22 August 1901.

61 1-1

Primăria comunală.

Doi băeți
de 14—16 ani, ^{60 s-2}
se primesc în franzelăria lui
Petru Moga,
în Sibiu, strada Cîsnădiei nr. 44.

Parfumeria Meltzer!

Unicul magazin în Transilvania pentru specialitățile de parfumerie.

Marfa, care se desface în proporții foarte mari, e totdeauna proaspătă și ieftină, serviciul e prompt. Mare varietate în săpunăria medicală și de toaletă, în parfumerie, bureți de spălat, perii de dinți și alte articole pentru îngrijirea dinților, ape de cap, pomăzi și briliantine, pudre, feruri de ars pîrul ș. a. ș. a. 564-6



Atelier pentru oroloage nouă, reparaturi și optică etc.

Julius Erös,

Sibiu, strada Cîsnădiei nr. 5.

Cel mai mare deposit de oroloage, juvaericele, argintării și aurării din Transilvanis, recomandă ieftin și bun toate produsele ciasornicăriilor, juvaergiilor și opticilor.

- Cercei double veritabili de aur fl. 1.50.
- Deșteptător dela fl. 1.60 în sus.
- Oroloage de buzunar dela fl. 2.30 în sus.
- Oroloage de părete dela fl. 2.10 în sus.
- Cercei veritab. de argint dela fl. —.50 în sus.
- Cercei ver. de aur dela fl. 1.50 în sus.
- Inele veritabile de aur dela fl. 2.50 în sus.
- Lațuri ver. de argint dela fl. l. — în sus.
- Inele veritabile de argint dela fl. —.50 în sus.



- Nr. 183 A. Orologiu de nichel remon-toir, 50 mm., calitate bună fl. 3.40, același de calitate mai bună fl. 4.10, același cu 3 copereminte tari fl. 4.40, același cu trei copereminte de calitate mai bună fl. 5.75.
- Nr. 194 A. Orologiu de dame verit. de argint cu coperemînt duplu fl. 6.75, același cea mai fină calitate fl. 10.—
- Nr. 200 A. Orologiu de dame verit. de aur, 14 carate, 30 mm. diametru, frumos gravat, cu coperemînt duplu fl. 20.—, același în calitate mai bună fl. 30.—, același de argint fl. 7.50.
- Nr. 187 A. Orologiu de domni remon-toir de ruolz (Neusilber), cu 3 copereminte tari și frumoase, 50 mm., și esact fl. 4.50, același în calitate mai bună fl. 5.50, același de argint fl. 6.75, același de argint mai bun fl. 8.50.
- Nr. 196 A. Orologiu de dame verit. de aur, 14 carate, foarte frumos fl. 20.75, același foarte tare fl. 27.50.
- Nr. 123 A. Orologiu de oșîl negru, frumos și cu garanție fl. 3.40, același cu mașinerie foarte bună fl. 4.50, același cu coperemînt duplu fl. 4.50, același cu coperemînt cu mașinerie foarte bună fl. 7.50.

Un învătăcel

se caută pentru prăvălia de fer și coloniale a lui **Nițiu Dima** din Hunedoara (Vajda-Hunyad).

58 3-3



Pentru facerea de vin din poame și struguri

recomand escelețele mele

Teascuri.

Mori de poame și struguri

de ori-oe mărime, 57 3-6

cu prețurile cele mai moderate și de o executare ireproșabilă.

Andrieu Rieger,

fabrică de mașini agricole, turnătorie de fer și magazin de ferărie în Sibiu.

Schimbare de local.

Imi permit a anunța onoratului public, că locuința din strada Oenei, dela Dragonerwache, mi-am strămutat-o în casa proprie

Strada Nouă nr. 12.

Totodată aduc la cunoștință, că în atelierul meu se află **gata** tot felul de **încălțăminte pentru bărbați, femei și copii**, pe lângă prețurile cele mai moderate.

Comande se efectuează cu cea mai mare punctuositate.

➡ **Marfă solidă și ieftină.** ⚡

Pentru spriginul și încrederea și pe mai departe a publicului român, atât din oraș, cât și dela sate, se roagă

Cu toată stima

Sibiu, în luna Iulie 1901.

Zaharie Aron,

55 5-5

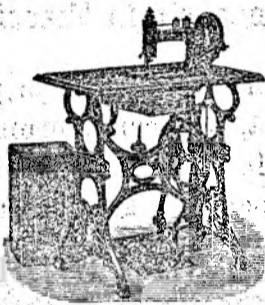
măiestru cismar.

Gustav Dürr,

mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede,

Sibiu. Piața-mare nr. 19.



Recomandă depositul meu mare și bine asortat cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite din fabrici străine și indigene pe lângă un preț foarte moderat.

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut:

➡ **Seidel & Naumann, G. M. Pfaff.** ⚡

Toate acareturile mașinilor de cusut de ori-ce fel precum ace, curele, oleiuri fine și altele se află întotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de ori-ce fel sunt executate prompt, ieftin și conștientios cu garanție. Pentru fiecare mașină nouă de cusut cumpărată dela mine dau 5 ani garanție.

[42] 6-

Liste de prețuri se trimit la oerere gratis și franco.



Fabrică de casse.

Subscrisul îmi iau voie a face atent p. t. publicul meu la

cassele sigure de foc și spargere,

cari se fac în fabrica mea. La mine se fac casse numai din material bun și tare. De aceea rog cu deosebire on. public, care caută casse, să binevoască a fi cu atențiune în lista prețurilor la greutatea și măsura indicată pentru-ca privindu-le numai pe din-afară se nu confundă cu alte casse ce obvin în comerț, făcute din material slab și ușor.

În fabrica mea se pregătesc (la comandă, după măsură, cu prețuri ieftine) casse și tresort — e panțerate din oțel absolut imposibile de a le găuri.

Pentru biserică și comune casse după înțelegere cu plătire în rate.

Lista prețurilor gratis și franco

➡ **Instalare de lumină Atycelen.** ⚡

Gustav Moess,

[2] 15-

fabrică de casse în Sibiu,

strada Poplăci-mare Nr. 8.